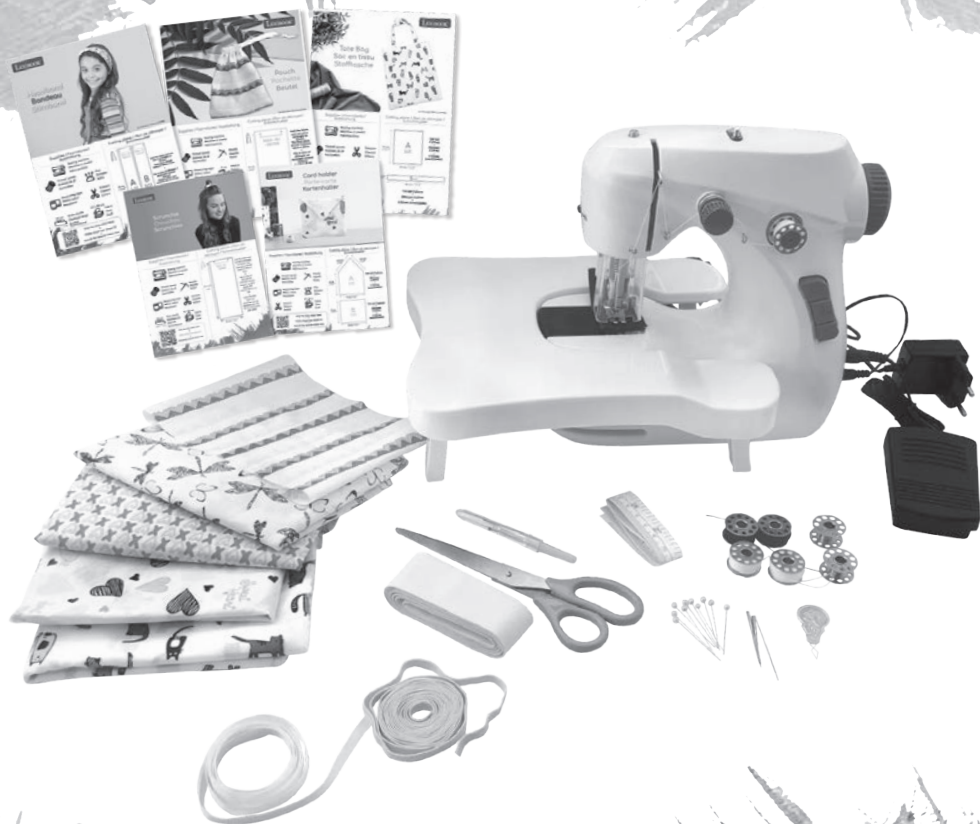


# L'ATELIER DE COUTURE THE SEWING WORKSHOP



MODE D'EMPLOI  
INSTRUCTION MANUAL  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
MANUAL DE INSTRUÇÕES  
MANUALE DI ISTRUZIONI  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
GEBRUIKSAANWIJZING  
INSTRUKCJA OBSŁUGI

[www.lexibook.com](http://www.lexibook.com)

**LEXIBOOK®**

SW200

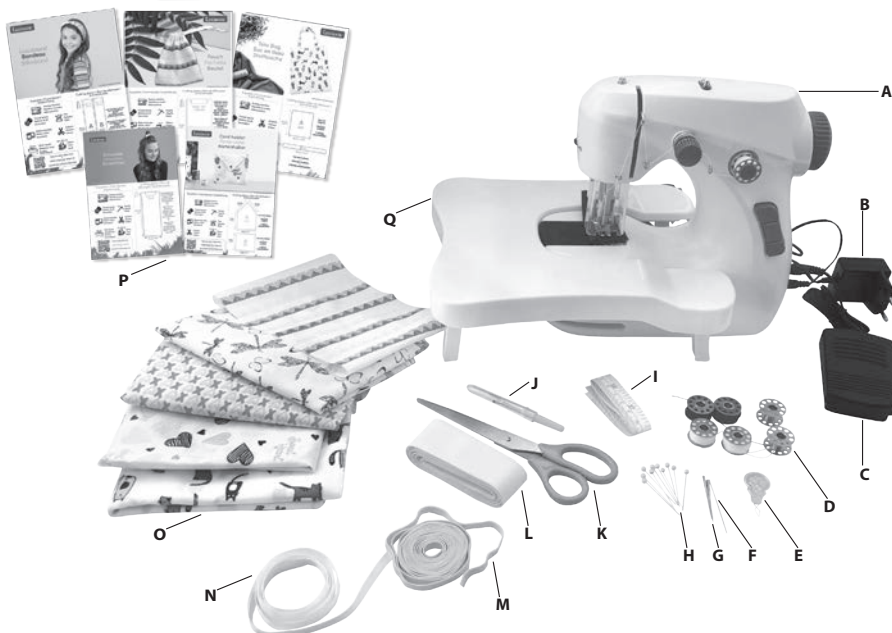
## Instructions relatives à la sécurité

### LIRE LES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT TOUTE UTILISATION DE L'APPAREIL.

Lisez et suivez attentivement ces instructions afin d'utiliser au mieux toutes les fonctions qu'offre cet appareil. Merci de noter qu'il s'agit de précautions générales qui peuvent ne pas s'appliquer à votre unité.

1. Lisez ces instructions avant toute utilisation ou connexion de l'appareil.
2. Conservez ces instructions en bon état. Tenez bien compte des mises en garde. Suivez les instructions.
3. Conservez ce mode d'emploi pour consultation ultérieure.
4. N'utilisez pas cet appareil près de l'eau ou à proximité d'objets remplis d'eau tels que des vases. A conserver à l'abri de l'humidité.
5. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.
6. Les jeunes enfants ne doivent pas utiliser l'appareil sans la surveillance d'un adulte.
7. L'aération ne doit pas être bloquée en obturant les sorties d'aération.
8. Utilisez uniquement les attaches/accessoires recommandés par le fabricant.
9. Utilisez les pièces de remplacement recommandées par le fabricant.
10. Installez en respectant les consignes du fabricant.
11. Placez l'appareil dans un lieu aéré, sur une surface plate, dure et stable. Ne pas exposer à une température supérieure à 40°C. L'appareil doit être positionné de sorte à laisser un espace de 10 cm à l'avant et à l'arrière et de 5 cm sur les côtés.
12. Respectez l'environnement : éliminez les piles par l'entremise des points de collecte prévus à cet effet.
13. Assurez-vous toujours que le produit est débranché de toute source d'alimentation avant de le déplacer ou de le nettoyer. Pour nettoyer l'appareil, utilisez uniquement un chiffon sec.
14. Débranchez l'appareil lors d'orages ou lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
15. Aucune pièce de ce produit ne peut être réparée par l'utilisateur. Seul un personnel de service qualifié peut s'en charger. Portez l'appareil à l'atelier de réparation électronique de votre choix pour manutention ou réparation.
16. Ne laissez JAMAIS personne, et en particulier les enfants, mettre des objets dans les trous, dans les fentes ou dans toute autre ouverture de l'appareil – cela pourrait causer une électrocution.
17. Ne placez pas cet appareil à proximité de TV, haut-parleurs ou tout autre objet à fort champ magnétique.
18. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
19. Gardez une distance minimale autour de l'appareil pour une aération suffisante .
20. Il convient de ne pas obstruer les ouvertures d'aération par des objets tels que journaux, nappes, rideaux, etc.
21. L'appareil est destiné à être utilisé sous un climat tempéré et/ou tropical .
22. Les piles doivent être jetées de façon conforme. Déposez-les dans des bacs de collecte prévus afin de protéger l'environnement.

## Contenu de l'emballage



Lors du déballage, assurez-vous d'avoir tous les éléments suivants :

- |    |  |    |                                |    |                        |
|----|--|----|--------------------------------|----|------------------------|
| A. | 1 machine à coudre                       | G. | 1 aiguille de machine à coudre | M. | 1 élastique fin        |
| B. | 1 adaptateur secteur                     | H. | 20 épingles                    | N. | 1 ruban de satin       |
| C. | 1 pédale                                 | I. | 1 mètre ruban                  | O. | 5 pièces de tissu      |
| D. | 4 bobines de fil blanc / 2 bobines vides | J. | 1 découpeur                    | P. | 5 fiches d'instruction |
| E. | 1 enfileur manuel                        | K. | 1 paire de ciseaux             | Q. | 1 table amovible       |
| F. | 1 aiguille à main                        | L. | 1 élastique large              |    |                        |

Et un mode d'emploi.

**ATTENTION :** NE PAS LAISSER À LA PORTÉE DES JEUNES ENFANTS. NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS DE MOINS DE 8 ANS.

**ATTENTION:** Les éléments d'emballage tels que films plastiques, rubans adhésifs, étiquettes et rubans de fixation métalliques ne font pas partie de ce jouet et doivent être enlevés par raison de sécurité avant toute utilisation par un enfant.

## Alimentation

La machine à coudre fonctionne avec 4 piles de type AA/LR6 de 1.5V  $\text{---}$  (non fournies) ou un adaptateur secteur (fourni)  $\text{---}$  de 6V  $\text{---}$  800 mA à centre positif-  $\text{---}$  +.

### Adaptateur :

Modèle : SW0600800-F02

Sortie : DC 6,0 V  $\text{---}$  0,8 A, 4,8W-  $\text{---}$  +

Rendement à faible charge : N/A

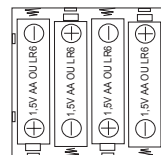
Entrée : AC 100 V - 240 V~ 50 / 60 Hz

Rendement actif moyen : 77,47 %

Consommation sans charge: 0,1 W

### Connexion à l'alimentation

1. S'assurer que l'appareil soit éteint.
2. Insérer une extrémité du câble CA à la prise d'alimentation à l'arrière de la machine.
3. Brancher l'autre extrémité du câble CA à une prise électrique murale.



### Installation des piles

1. À l'aide d'un tournevis, ouvrir le compartiment des piles situé sous l'appareil.
2. Insérer 4 piles AA/LR6 de 1.5V  $\text{---}$  en respectant la polarité indiquée au fond du compartiment des piles.
3. Refermer le compartiment des piles et resserrer la vis.

Ne pas recharger les piles non rechargeables. Retirer les accumulateurs de l'appareil avant de les recharger. Ne charger les accumulateurs que sous la surveillance d'un adulte. Ne pas mélanger différents types de piles ou accumulateurs, ou des piles et accumulateurs neufs et usagés. Les piles et accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Les piles et accumulateurs usagés doivent être enlevés de l'appareil. Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit. Ne pas jeter les piles au feu. Retirer les piles en cas de non utilisation prolongée. Cet appareil doit être alimenté avec les piles spécifiées seulement. Les batteries ne doivent jamais être exposées à une source de chaleur excessive, par exemple la lumière du soleil ou un feu.

**ATTENTION :** D'importantes interférences électromagnétiques ou des décharges électrostatiques peuvent provoquer un dysfonctionnement ou une perte de données. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, enlevez puis remettez les piles, ou débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant puis rebranchez-le.

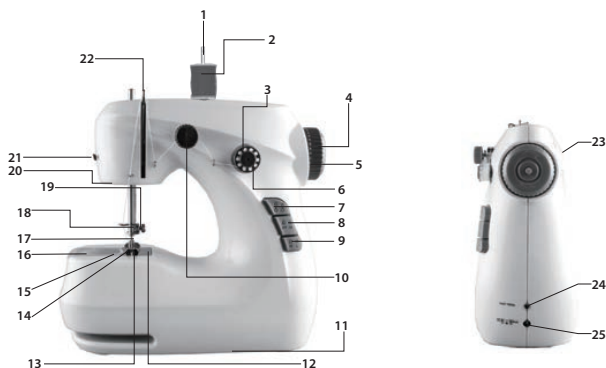
**Attention :** Débranchez l'adaptateur en cas de non-utilisation prolongée afin d'éviter tout échauffement. Lorsque le jouet est alimenté par un adaptateur, ne jouez pas à l'extérieur. Vérifiez régulièrement l'état de l'adaptateur et des fils de branchement. En cas de détérioration, n'utilisez pas l'adaptateur jusqu'à réparation. Le jouet ne doit être utilisé qu'avec un transformateur pour jouets. L'adaptateur n'est pas un jouet. La machine doit être déconnectée de l'alimentation pour être nettoyée si des liquides sont utilisés pour le nettoyage. Ce jouet n'est pas destiné aux enfants de moins de 3 ans. Une mauvaise utilisation de l'adaptateur peut provoquer une électrocution.

**Conseil aux parents :** Le transformateur et l'adaptateur ne sont pas destinés à être utilisés comme des jouets. Ils doivent être utilisés sous la surveillance des parents.

Le jouet ne doit être branché que sur un équipement portant le symbole suivant .

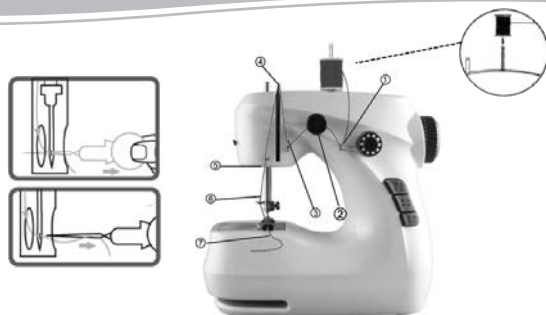
## Présentation de la machine à coudre

La machine à coudre est composée des éléments suivants :



- |                        |  |                                |
|------------------------|--|--------------------------------|
| 1. Broche de filetage  | 10. Molette de réglage de la tension       | 19. Vis de serrage d'aiguille  |
| 2. Bobine de fil       | 11. Compartiment à piles (sous la machine) | 20. Lumière                    |
| 3. Porte-bobine        | 12. Porte-bobine                           | 21. Coupe-fil                  |
| 4. Bobineur de canette | 13. Pied de biche                          | 22. Levier releveur de fil     |
| 5. Volant à main       | 14. Interstice pour le fil                 | 23. Levier du pied de biche    |
| 6. Broche de bobine    | 15. Canette                                | 24. Prise de la pédale         |
| 7. Bouton Lumière      | 16. Compartiment de la canette             | 25. Prise d'alimentation 6V DC |
| 8. Bouton Marche/Arrêt | 17. Aiguille                               |                                |
| 9. Bouton Vitesse      | 18. Fixation de l'aiguille                 |                                |

## Utilisation de la machine à coudre



### ENFILAGE DE VOTRE MACHINE A COUDRE :

1. Abaissez le pied de biche (13) en utilisant le levier (23).

- Relevez la broche à filetage (1) en saisissant la partie supérieure exposée et en tirant vers le haut jusqu'à ce qu'elle soit complètement sortie. Placez la bobine de fil (2) sur la broche à filetage (1) comme indiqué. Placez la bobine de fil dans le compartiment à bobines. Veuillez utiliser du fil de coton ou de polyester lorsque le fil fourni est épuisé.
- Positionnez le fil dans l'appareil en le tirant et le plaçant comme indiqué sur la diagramme ci-joint (étapes 1 à 7). Assurez-vous de bien placer le fil entre les deux disques de la mollette de réglage de tension (10).
- À l'étape 6, insérez le fil dans le chas de aiguille. Pour cela, relevez l'aiguille à son plus haut niveau en tournant le volant (5) et introduisez le fil, de gauche à droite, dans le chas de l'aiguille. Passez le fil sous le pied de biche (13), entre les deux dents du pied et derrière la machine.

**Note :** Pour enfiler le fil plus facilement dans l'aiguille, utilisez l'enfileur manuel fourni avec le produit.

#### **ENFILAGE EN UTILISANT LA CANETTE LATÉRALE :**

- Tirez la broche de la canette (6) hors de l'unité principale.
- Placez la canette sur la broche, puis remettez-la dans le support de canette (3).
- Répétez les étapes du paragraphe « ENFILAGE DE VOTRE MACHINE A COUDRE ».

#### **PLACEMENT DE LA BOBINE INFÉRIEURE**

- Vérifiez que la canette (2) est bien installée et que le fil passe dans l'aiguille (voir "ENFILAGE DE VOTRE MACHINE À COUDRE"). Laissez environ 25 cm de fil à l'extérieur.
- Retirez le couvercle en le faisant glisser dans le sens indiqué par la flèche.
- Placez la canette (15) dans le porte-canette (16) en laissant environ 12 cm de fil et mettez-la dans l'espace (14).
- Tournez le volant (5) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. L'aiguille descend et prend le fil de la canette. Continuez à tourner jusqu'à ce que l'aiguille soit à son point le plus haut.
- Relevez le pied-de-biche et ramenez le fil de la canette vers l'avant. Tirez-le doucement vers le haut et vous verrez qu'il a attrapé le fil de la canette. Tirez les deux fils vers l'arrière de la machine.
- Remettez le couvercle du compartiment pour le fermer.

**Note :** il est essentiel d'enfiler correctement les fils du haut et du bas. Vérifiez soigneusement et faites un point d'essai avant de commencer à coudre. Un enfilage incorrect endommagera le point d'arrêt.

#### **COMMENT COUDRE :**

- Soulevez le pied de biche (13) en employant le levier du pied de biche (23) situé à l'arrière de la machine.
- Assurez-vous que le fil passe bien sous le pied de biche et soit tendu vers l'arrière de la machine.
- Placez le tissu sous le pied de biche (13) et abaissez le levier (23). Le tissu doit être bien tendu et maintenu par le pied de biche.
- Cousez quelques points en tournant le volant (5) dans le sens de la flèche.
- Appuyez sur la pédale ou le bouton Marche/Arrêt (8) et commencez à coudre normalement.
- Faites glisser le tissu sur l'aire de couture en fonction de l'endroit où vous voulez faire une ligne de points.
- Quand la ligne de points est effectuée, lâchez la pédale de pied ou réappuyez sur le bouton Marche/Arrêt (8).

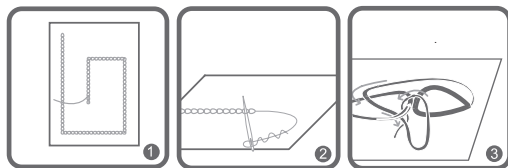
**Note :** Arrêtez de coudre avant d'atteindre le bord du tissu.

**Note :** Si votre machine bloque ou que le fil reste coincé dans la partie inférieure du mécanisme de couture, retirez-le tissu en tournant doucement le volant pour soulever l'aiguille.

#### **FERMETURE DU POINT :**

Pour empêcher le point de se défaire, vous pouvez le fermer en suivant les instructions suivantes :

- Tirez une longueur de fil de la mollette de réglage de tension (10) pour détendre l'aiguille.
- Relevez le pied de biche (13) et tournez le volant (5) pour soulever l'aiguille hors du tissu.
- Retirez le tissu en le tirant doucement vers vous et en maintenant votre pouce appuyé sur le dernier point cousu.
- Coupez le fil.
- Fermez le dernier point en suivant les explications indiquées sur le schéma.



**REMPLACEMENT DE L'AIGUILLE :**

- Tournez le volant (5) dans le sens des aiguilles d'une montre pour relever l'aiguille à sa position la plus haute.
- Desserrez la vis de fixation de l'aiguille (22) en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Retirez l'aiguille, en la tirant vers le bas, en l'éloignant de la pince à aiguille (18).
- Placez l'aiguille neuve avec le côté plat vers l'intérieur contre le collier de l'aiguille (18).
- Poussez-la doucement jusqu'à la butée et contre le collier de l'aiguille. 6.
- Serrez la vis de fixation de l'aiguille (22) tout en maintenant l'aiguille en place.

**ENROULAGE DE LA CANETTE :**

- Retirez toujours la canette (15) du compartiment de la canette de la machine avant de bobiner une nouvelle canette.
- Placez la bobine de fil (2) sur la broche de filetage (1).
- Mettez la broche de la canette dans le trou du volant et tournez-la légèrement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Prenez une canette vide. Tirez le fil vers le bas de la bobine de fil (2) et enfillez l'extrémité libre à travers le petit trou du bord de la canette depuis l'intérieur.
- En laissant l'extrémité libre à l'extérieur de la canette, enroulez le fil sur plusieurs tours à l'intérieur de la canette.
- Placez la canette dans la goupille de la canette, en vous assurant que le fil s'enroule sur la canette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Lorsque la canette est pleine, éteignez la machine.

**LUMIÈRE :**

Si vous avez besoin d'un éclairage supplémentaire, appuyez sur l'interrupteur d'éclairage (7) pour allumer la lumière. Appuyez à nouveau pour l'éteindre.

**COUPE-FIL :**

Utilisez le coupe-fil (21) pour couper le fil après avoir cousu ou enroulé le fil.

## Lexique

Vous trouverez ci-dessous un petit lexique de termes à connaître pour débiter la couture.

<b>Endroit</b>	Côté imprimé du tissu, celle qui sera visible sur l'extérieur. Endroit sur endroit » signifie donc que les deux côtés imprimés du tissu sont l'un contre l'autre.
<b>Envers</b>	Côté qui sera à l'intérieur de l'ouvrage, invisible.
<b>Ourlet</b>	Bord inférieur d'un vêtement ou d'un accessoire. Il se réalise en cousant le tissu après l'avoir replié sur lui-même vers l'intérieur.
<b>Canette</b>	Bobine de fil située sous votre machine à coudre.
<b>Ouvrir une couture</b>	Action de repasser au fer une couture sur l'envers de manière à séparer les marges de couture de part et d'autre des points de la couture.
<b>Patron</b>	Modèle du vêtement ou de l'accessoire, imprimé pièce par pièce sur papier.

## Compatibilité de la machine avec les tissus

Vous trouverez ci-dessous un tableau indiquant la compatibilité entre la machine et les différents types de tissus, comme suit :

- √ : facile à coudre
- X : difficile à coudre
- Δ : pas facile à coudre

Tissu	Coton / Lin	Soie / Laine	Polyester	Élastique
Caractéristiques du tissu				
Normal	√	X	√	Δ
Épais	√	X	√	Δ
Fin	√	X	X	X
Rigide	√	√	√	Δ
Souple	X	X	X	X

**Note :**

- Définition de l'épaisseur du tissu :
  - Tissu fin : les deux couches de tissu ont une épaisseur inférieure à 0,35 mm.
  - Tissu épais : les deux couches de tissu ont une épaisseur supérieure à 0,8 mm.
  - Tissu normal : les deux couches de tissu ont une épaisseur comprise entre 0,35 mm et 0,8 mm.
- Définition de l'élasticité du tissu : le tissu est considéré comme élastique s'il atteint ou dépasse 106 mm pour une taille originale de 100 mm x 30 mm, sous une force de tension de 0,5 kg. Sinon il est considéré comme étant non élastique.
- Tissu rigide : par exemple du jean, de la toile fine...
- Tissu souple : par exemple des serviettes...

## Garantie et entretien

**NOTE :** Veuillez garder ce mode d'emploi, il contient d'importantes informations.

Ce produit est couvert par notre garantie de deux ans. Pour toute mise en œuvre de la garantie ou de service après-vente, vous devez vous adresser à votre revendeur muni de votre preuve d'achat. Notre garantie couvre les vices de matériel ou de montage imputables au constructeur à l'exclusion de toute détérioration provenant du non-respect de la notice d'utilisation ou de toute intervention intempestive sur l'article (telle que démontage, exposition à la chaleur ou à l'humidité ...).

Il est recommandé de conserver l'emballage pour toute référence ultérieure.

- Ne pas tenter de coudre des tissus épais ou de forcer le volant.
- Changer les piles lorsque vous constatez que votre machine ne fonctionne pas aussi rapidement que d'habitude.
- Pour nettoyer la machine, utiliser uniquement un chiffon doux légèrement imbibé d'eau, à l'exclusion de tout produit détergent.
- Ne pas exposer la machine à la lumière directe du soleil ni à toute autre source de chaleur.
- Ne pas la mouiller.
- Ne pas la démonter, ni le laisser tomber.

**ATTENTION :** Ce produit contient des aiguilles et des ciseaux à pointes tranchantes et devrait être utilisé sous la surveillance d'un adulte.

**Avertissement.** Doit être utilisé sous la supervision directe d'un adulte.

Ne touchez pas la partie coupante de la lame du couteau ou de la pointe de l'aiguille, car cela peut provoquer des blessures.

**ATTENTION :** Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Risque de suffocation en raison des petites pièces.

Dans un souci constant d'amélioration, nous pouvons être amenés à modifier les couleurs et les détails du produit présenté sur l'emballage.

Référence : SW200

Conçu et développé en Europe – Fabriqué en Chine

© LEXIBOOK®

**Lexibook S.A.**  
6 avenue des Andes  
Bâtiment 11  
91940 Les Ulis  
France



Pour vos demandes concernant un problème SAV ou une réclamation, écrivez à [savcomfr@lexibook.com](mailto:savcomfr@lexibook.com).  
[www.lexibook.com](http://www.lexibook.com)

### Informations sur la protection de l'environnement

Tout appareil électrique usé est une matière recyclable et ne devrait pas faire partie des ordures ménagères ! Nous vous demandons de bien vouloir nous soutenir en contribuant activement au ménagement des ressources et à la protection de l'environnement en déposant cet appareil dans des sites de collectes (si existants).



## Safety Instructions

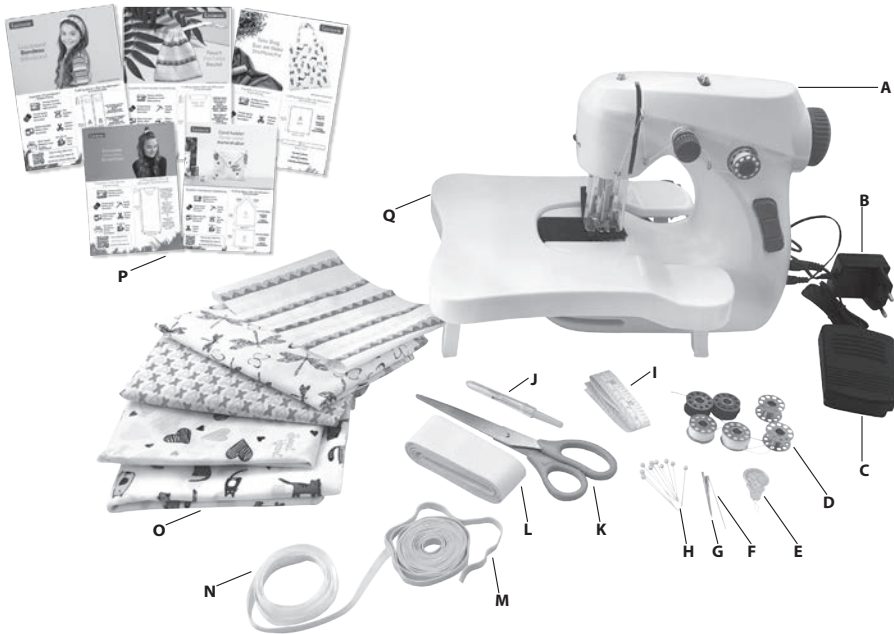
### PLEASE READ BEFORE OPERATING THIS EQUIPMENT.

Before using the unit, be sure to read all operating instructions carefully. Please note that these are general precautions and may not pertain to your unit.

1. Read this Instruction Manual before you attempt to connect or operate the appliance.
2. Keep these instructions in good condition. Heed all warnings. Follow all instructions.
3. Save this Instruction Manual for future reference.
4. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the product. Dry location use only.
5. No naked flame source, such as candles, should be placed on the product.
6. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
7. Ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings.
8. Only use accessories, which are specified by the manufacturer.
9. Use replacement parts, which are specified by the manufacturer.
10. Install the unit in accordance with the manufacturer's instructions.
11. Place the unit where there is good ventilation. Place the system on a flat, hard and stable surface. Do not expose to temperatures above 40°C. Allow at least 10 cm clearance from the rear and the top of the unit and 5 cm from each side.
12. Dispose of used batteries in an environmental-responsible manner.
13. Always ensure that the product is unplugged from the electrical outlet before moving or cleaning. Clean it with dry cloth only.
14. Turn off the product during lightning, storms or when it will not be used for long periods of time.
15. This product has no user-serviceable parts. Do not attempt to repair this product yourself. Only qualified service personnel should perform servicing. Take the product to the electronics repair shop of your choice for inspection and repair.
16. NEVER let anyone, especially children, push anything into holes, slots or any other openings in the unit's casing as this could result in a fatal electric shock.
17. Do not place the unit near TVs, speakers and other objects that generate strong magnetic fields.
18. Do not leave the unit unattended when it is in use.
19. Keep minimum distances around the apparatus for sufficient ventilation.
20. The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
21. The use of apparatus in tropical and/or moderate climates.
22. Batteries should be disposed properly. Take them to the collection container in order to protect the environment.



## Box Content



ENGLISH

When unpacking, ensure that the following elements are included:

- |  |                            |                         |
|--|----------------------------|-------------------------|
| A. 1 sewing machine                          | G. 1 sewing machine needle | M. 1 thin elastic band  |
| B. 1 power adapter                           | H. 20 pins                 | N. 1 satin ribbon       |
| C. 1 foot pedal                              | I. 1 tape measure          | O. 5 pieces of fabric   |
| D. 4 spools of white thread / 2 empty spools | J. 1 seam ripper           | P. 5 instruction sheets |
| E. 1 manual threader                         | K. 1 pair of scissors      | Q. 1 removable table    |
| F. 1 hand needle                             | L. 1 wide elastic band     |                         |

And an instruction manual.

**BEWARE:** KEEP OUT OF REACH OF YOUNG CHILDREN. NOT RECOMMENDED FOR CHILDREN UNDER 8 YEARS.

**WARNING:** All packaging materials, such as tape, plastic sheets, wire ties and tags are not part of this toy and should be discarded for your child's safety.

## Power Supply

The sewing machine works with 4 x 1.5V LR6/AA size batteries (not included) or a 6V 800mA adaptor with positive centre (included).

### Adaptor

Model: SW0600800-F02

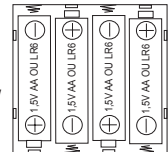
Output: DC 6.0V 0.8A, 4.8W

Efficiency at low load: N/A

Input: AC 100V-240V~ 50 / 60Hz

Average active efficiency: 77.47%

No load condition power consumption: 0.1W



### AC operation

1. Check that the unit is switched off.
2. Insert the AC/DC adaptor's plug into the device's DC jack at the back.
3. Then plug the adaptor in an outlet.

### Batteries installation



1. To install the battery, open the battery compartment located at the bottom of the unit.
2. Insert 4 x AA/LR6 type 1.5V batteries (sold separately) observing the polarity indicated in the battery compartment, and as per the diagram shown.
3. Replace the battery compartment cover.

**Note:** The AC adapter must be disconnected from the DC socket at the bottom of the unit in order for the product to operate on battery power.

Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used. Batteries are to be inserted with the correct polarity. Exhausted batteries are to be removed from the product. The supply terminals are not to be short circuited. Do not throw batteries into a fire. Remove the batteries if you are not going to use the unit for a long period of time. Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

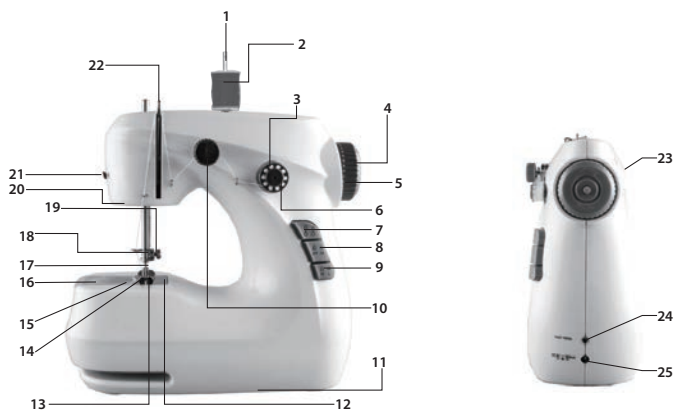
**WARNING:** Malfunction or loss of memory may be caused by strong frequency interference or electrostatic discharge. Should any abnormal function occur, remove the batteries and insert them again, or unplug the AC adapter from the mains socket and plug it back in.

**Warning:** Disconnect the adapter if the game is not used for a long period of time to prevent overheating. When the toy is powered by an adapter, do not play outside. Check the state of the adapter and the connection cords regularly. If their condition is deteriorating, do not use the adapter until it has been repaired. The toy shall only be used with a transformer for toys. The adapter is not a toy. The machine should be disconnected from the power supply to be cleaned if liquids are used for cleaning. The toy is not intended for children under 3 years old. Misuse of transformer can cause electrical shock.

**Parental advisory:** transformer and adaptor for toys are not intended to be used as a toy. The usage must be under parental advice. The toy is only to be connected with equipment bearing the following symbol  or .

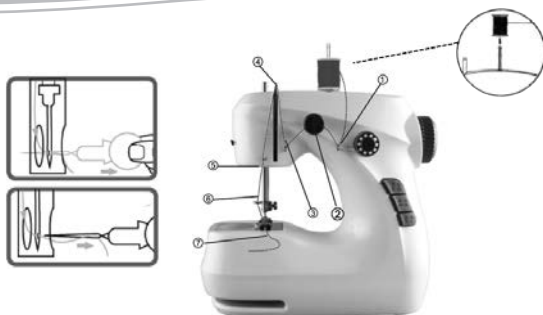
## Presentation of the sewing machine

The different parts on your sewing machine are:



- |                        |   |                          |
|------------------------|---|--------------------------|
| 1. Threading spindle   | 10. Tension adjusting screw                 | 19. Adjusting screw      |
| 2. Thread spool        | 11. Battery compartment (under the machine) | 20. Light                |
| 3. Bobbin holder       | 12. Bobbin holder                           | 21. Thread cutter        |
| 4. Bobbin winder spool | 13. Presser foot                            | 22. Thread take-up lever |
| 5. Hand Wheel          | 14. Thread gap                              | 23. Presser foot lever   |
| 6. Bobbin spindle      | 15. Bobbin                                  | 24. Foot pedal socket    |
| 7. Light button        | 16. Bobbin compartment                      | 25. 6V DC power socket   |
| 8. On/Off button       | 17. Needle                                  |                          |
| 9. Speed button        | 18. Needle clamp                            |                          |

## Using your sewing machine



### **THREADING YOUR SEWING MACHINE:**

1. Lower the presser foot (13) using the presser foot lever (23).
2. Raise the threaded spindle (1) by grasping the exposed top and pulling up until it is fully extended. Place the spool of thread (2) on the thread spindle (1) as shown. When the thread supplied has run out, please replace it with cotton or polyester thread.
3. Thread the machine as shown on diagram (steps 1 to 7). In step 2, make sure you insert the thread between the two discs of the tension dial (10).
4. In step 6, slide the thread through the needle. Raise the needle to its highest point by turning the hand wheel (5) and thread the needle from left to right. Slide the thread under the presser foot (13), between the forks and to the rear of the machine.

**Note:** You can use the needle threader to help you to slide the thread.

### **THREADING MAIN UNIT USING SIDE BOBBIN:**

1. Pull bobbin spindle (6) out from main unit.
2. Put the bobbin on the spindle, and put back into the bobbin holder (3).
3. Repeat the steps in the paragraph "THREADING YOUR SEWING MACHINE".

### **BOTTOM BOBBIN PLACEMENT:**

1. Check that the bobbin (2) is well installed and that the thread is passed through the needle (see "THREADING YOUR SEWING MACHINE"). Leave around 10 inches of thread out.
2. Remove the cover by sliding it in the direction indicated by the arrow.
3. Place the bobbin (15) in the bobbin holder (16), leaving about 5 inches of thread and put into the gap (14).
4. Turn the hand wheel (5) counterclockwise. The needle will go down and pick up the bobbin thread. Continue turning until the needle is at its highest point.
5. Raise the presser foot and bring the spool thread around to the front. Pull it gently up and you will see it has caught the bobbin thread. Pull the two threads towards the rear of the machine.
6. Put back the cover of the compartment to close it.

**Note:** It is essential to thread both the top and the bottom properly. Check carefully and do one practice stitch before beginning to sew. Improper threading will damage the lockstitch.

### **HOW TO SEW:**

- Lift the presser foot (13) using the presser foot lever (23) located behind the sewing machine.
- Make sure the thread from the presser foot extends towards the back of the machine.
- Place the piece of fabric under the presser foot (13) and lower the presser foot lever (23). The piece of fabric has to be well tightened and wedged.
- Sew a few stitches by turning the hand wheel (5) according to the direction of arrow.
- Press the foot pedal or the button ON/OFF (8) and start to sew normally.
- Move the piece of cloth on the sewing area according to the desired location of the stitches.
- When the line of stitching has been completed, release the foot pedal or press the button ON/OFF (8).

**Note:** Stop sewing before you reach the edge of the fabric.

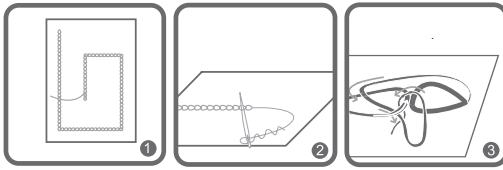
**Note:** If your machine jams or the thread is stuck in the lower part of the sewing mechanism, gently turn the hand wheel until the fabric or thread can be removed from the machine.

### **LOCKING THE STITCH:**

To prevent the stitch from unraveling, you can lock the stitch by following these instructions:

- Pull a length of thread through the tension dial (10) to release the tension on the needle.

- Lift the presser foot (13) and turn the hand wheel (5) to lift the needle out of the fabric.
- Remove the fabric by pulling it gently toward you and use your thumb to press the last stitch and prevent it from unravelling.
- Cut the thread.
- Lock the stitches by following the instructions.



### **CHANGING THE NEEDLE:**

1. Turn the hand wheel (5) clockwise to raise the needle to its highest position.
2. Loosen the needle clamp screw (22) by turning it counter-clockwise.
3. Remove the needle, pulling down, away from the needle clamp (18).
4. Place the new needle with the flat side facing in against the needle clamp (18).
5. Push it gently as far up as it will go, and against the needle clamp.
6. Tighten the needle clamp screw (22) while holding the needle in place.

### **WINDING THE BOBBIN:**

1. Always remove the bobbin (15) from the bobbin case on the machine before you wind a new bobbin.
2. Place the thread spool (2) on the thread spindle (1).
3. Put the bobbin pin into the hole on the hand wheel and turn it slightly counter-clockwise.
4. Take an empty bobbin. Pull the thread down from the thread spool (2) and thread the loose end through the small hole on the bobbin rim from the inside.
5. Leaving the loose end outside the bobbin, wind the thread several turns around inside the bobbin.
6. Place the bobbin in the bobbin pin, making certain that the thread is winding onto the bobbin in a counter-clockwise direction.
7. When the bobbin is full, switch of the machine.

### **LIGHT:**

If additional light is needed, press the light switch (7) to turn the light on. Press again to turn off.

### **THREAD CUTTER:**

Use the thread cutter (21) to cut thread after sewing or winding thread.

## Glossary

Please find below a small glossary of terms you need to know to start sewing.

<b>Right side</b>	The printed side of the fabric, the one that will be visible on the outside. "Right sides together" means that the two printed sides of the fabric are against each other.
<b>Wrong side</b>	The side that will be on the inside of the work, invisible.
<b>Hem</b>	The bottom edge of a garment or accessory. It is made by sewing the fabric after having folded it on itself towards the inside.
<b>Bobbin</b>	The spool of thread located under your sewing machine.
<b>Seam opening</b>	The action of ironing a seam on the wrong side so that the seam allowances on either side of the seam are separated.
<b>Pattern</b>	A model of the garment or accessory, printed piece by piece on paper.

## Compatibility of the machine with fabrics

Below is a table showing the compatibility between the machine and the different types of fabric, as follows:  
 • √ : easy to sew                      • X : difficult to sew                      • Δ : not smooth to sew

Cloth Fabric specification	Cotton / Linen	Silk / Wool	Polyster	Elastic
Regular	√	X	√	Δ
Thick	√	X	√	Δ
Thin	√	X	X	X
Hard	√	√	√	Δ
Soft	X	X	X	X

### Note :

- Definition of fabric thickness:
  - Thin fabric: two layers of fabric are less than 0.35 mm thick.
  - Thick fabric: two layers of fabric are thicker than 0.8 mm.
  - Normal fabric: two layers of fabric are between 0.35 mm and 0.8 mm thick.
- Definition of fabric elasticity: the fabric is considered elastic if it reaches or exceeds 106 mm for an original size of 100 mm x 30 mm, under a tension force of 0.5 kg. Otherwise it is considered to be inelastic.
- Hard fabric: such as jeans, fine canvas...
- Soft fabric: such as towel, duster...

## Maintenance and warranty

**NOTE:** Please keep this instruction manual, it contains important information.

This product is covered by our 2-year warranty.

For any claim under the warranty or after sale service, please contact your distributor and present a valid proof of purchase. Our warranty covers any manufacturing material and workmanship defect, with the exception of any deterioration arising from the non-observance of the instruction manual or from any careless action implemented on this item (such as dismantling, exposition to heat and humidity, etc.).

It is recommended to keep the packaging for any further reference.

- Do not attempt to sew thick materials or force the hand wheel.
- Change the batteries when you notice that the machine is working at a slower speed than usual.
- To clean the machine, use only a dry cloth; do not use any detergent product.
- Do not expose the machine to direct sunlight or to any other source of heat.
- Do not dismantle or drop.

**WARNING:** This product contains functional sharp edge on scissors and functional sharp point on needle and should be used under the direct supervision of an adult.

Warning. To be used under the direct supervision of an adult. Do not touch sharp needle end or scissor blade as it may cause injury.

**WARNING.** Not suitable for children under 3 years. Choking Hazard – Small parts.

In a bid to keep improving our services, we could implement modification on the colours and the details of the product shown on the packaging.

Reference: SW200

Designed and developed in Europe - Made in China.

© LEXIBOOK®

United Kingdom & Ireland

For after-sales service, please contact us at [savcomfr@lexibook.com](mailto:savcomfr@lexibook.com).

[www.lexibook.com](http://www.lexibook.com)



### Environmental Protection

Unwanted electrical appliances can be recycled and should not be discarded along with regular household waste! Please actively support the conservation of resources and help protect the environment by returning this appliance to a collection centre (if available).



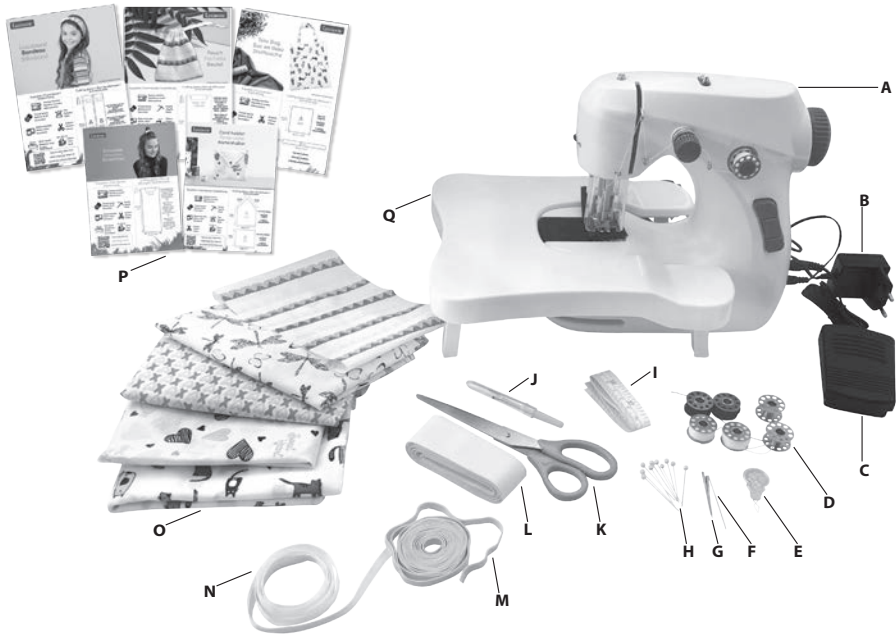
## Sicherheitshinweise

### BITTE VOR DER INBETRIEBNAHME DIESES GERÄTES LESEN.

Bevor Sie dieses Gerät benutzen, lesen Sie bitte alle Bedienungsanleitungen sorgfältig durch. Dies sind allgemeine Vorsichtsmaßnahmen und betreffen eventuell nicht Ihr Gerät.

1. Vor dem Anschließen oder Bedienen des Geräts sollte die Bedienungsanleitung gelesen werden.
2. Heben Sie die vorliegende Anleitung gut auf. Beachten Sie alle Warnungen. Befolgen Sie alle Anweisungen.
3. Heben Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen auf.
4. Das Gerät darf keinen tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten ausgesetzt werden. Es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät gestellt werden. Nur für den Gebrauch an trockenen Orten.
5. Es sollten keine offenen Flammen, wie z.B. brennende Kerzen, auf das Gerät gestellt werden.
6. Damit Kinder nicht mit dem Gerät spielen, sollten sie beaufsichtigt werden.
7. Die Belüftung darf durch Zudecken der Lüftungsschlitze nicht behindert werden.
8. Benutzen Sie nur Zubehör, das vom Hersteller angegeben wird.
9. Verwenden Sie Ersatzteile, die vom Hersteller angegeben werden.
10. Das Gerät muss in nach Herstelleranweisungen aufgestellt werden.
11. Stellen Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort auf. Stellen Sie das System auf eine flache, harte und stabile Fläche. Nicht Temperaturen über 40°C aussetzen. Hinten am Gerät sowie über dem Gerät mindestens 10 cm Sicherheitsabstand und auf jeder Seite 5 cm frei halten.
12. Verbrauchte Batterien müssen umweltbewusst entsorgt werden.
13. Vor dem Versetzen oder Reinigen immer darauf achten, dass das Gerät von der Steckdose getrennt wird. Nur mit einem trockenen Tuch reinigen.
14. Bei Blitz, Sturm oder längeren Betriebspausen das Gerät ausschalten.
15. Das Gerät enthält keine durch den Nutzer reparierbaren Teile. Keine eigenen Reparaturversuche unternehmen. Reparaturen sollten nur von geschultem Fachpersonal ausgeführt werden. Lassen Sie das Gerät bei einem Elektronikfachgeschäft Ihrer Wahl überprüfen und reparieren.
16. Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände in die Öffnungen, Schlitze und andere offene Stellen am Gerätegehäuse eingeführt werden, besonders gilt dies für Kinder. Tödliche Stromschläge sind hierbei nicht ausgeschlossen.
17. Das Gerät nicht in die Nähe von Fernsehgeräten, Lautsprechern und andere Objekte aufstellen, die starke Magnetfelder erzeugen.
18. Das Gerät bei Gebrauch nicht unbeaufsichtigt lassen.
19. Halten Sie um das Gerät herum einen Mindestabstand ein, um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten.
20. Die Luftzirkulation darf nicht durch Bedecken der Lüftungsöffnungen durch solche Gegenstände wie Zeitschriften, Tischdecken, Vorhängen usw. behindert werden.
21. Das Gerät ist für den Gebrauch in einem moderaten und/oder tropischen Klima vorgesehen.
22. Batterien müssen auf sichere Weise entsorgt werden. Entsorgen Sie Batterien in den hierfür vorgesehenen Sammelbehältern, um die Umwelt zu schützen.

## Verpackungsinhalt



DEUTSCH

Wenn Sie das Gerät auspacken, stellen Sie sicher, dass die folgenden Teile enthalten sind:

- |  |                        |                                      |
|--|------------------------|--------------------------------------|
| A. 1 Nähmaschine                             | G. 1 Nähmaschinennadel | M. 1 dünnes Gummiband                |
| B. 1 Netzadapter                             | H. 20 Stifte           | N. 1 Satinband                       |
| C. 1 Fußpedal                                | I. 1 Maßband           | O. 5 Stück Stoff                     |
| D. 4 Spulen mit weißem Garn / 2 leere Spulen | J. 1 Nahttrenner       | P. 5 Schritt-für-Schritt-Anleitungen |
| E. 1 manueller Einfädler                     | K. 1 Nähscissors       | Q. 1 abnehmbarer Tisch               |
| F. 1 Handnadel                               | L. 1 breites Gummiband |                                      |

Und eine Bedienungsanleitung.

**VORSICHT:** AUSSER REICHWEITE KLEINER KINDER HALTEN. NICHT FÜR KINDER UNTER 8 JAHREN EMPFOHLEN.

**WARNING:** Das gesamte Verpackungsmaterial wie Klebeband, Plastikfolie, Drähte und Etiketten ist nicht Teil dieses Produktes und sollten entsorgt werden.

## Batteriehinweise

Die Nähmaschine benötigt 4 x 1,5 V LR6/AA Batterien (nicht mitgeliefert) oder einem 6V 800mA Adapter (inbegriffen) mit positiver Mitte +.

Adapter:

Modell: SW0600800-F02

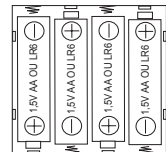
Output: DC 6.0V 0.8A, 4.8W +

Wirkungsgrad bei geringer Last: N/A

Input: AC 100V-240V~ 50 / 60Hz

Durchschnittlicher aktiver Wirkungsgrad: 77.47%

Leerlaufzustand Stromverbrauch : 0.1W



### AC-Betrieb

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
2. Den Stecker des AC/DC-Adapters mit der DC-Buchse auf der Rückseite des Gerätes verbinden.
3. Verbinden Sie dann den Adapter mit einer Steckdose, um das Gerät einzuschalten.

### Batterie einlegen

1. Um die Batterien einzulegen, öffnen Sie das Batteriefach am Boden des Gerätes.
2. Legen Sie 4 x 1,5V-Batterien vom Typ AA/LR6 (nicht inbegriffen) unter Beachtung der am Boden des Batteriefaches markierten und im Schaubild unten angezeigten Polarität ein.
3. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung wieder.



**Hinweis:** Das AC-Netz Kabel muss aus der AC-Buchse auf der Rückseite des Gerätes gezogen werden, damit das Produkt mit Batteriestrom betrieben werden kann.

Nicht wieder aufladbare Batterien können nicht aufgeladen werden. Aufladbare Batterien müssen vor der Aufladung aus dem Spielzeug genommen werden. Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden. Unterschiedliche Batterietypen bzw. alte und neue Batterien dürfen nicht gemischt werden. Es dürfen nur solche Batterien verwendet werden, die gleichwertig zum empfohlenen Batterietyp sind. Die Batterien müssen korrekt entsprechend der Polaritätsmarkierungen eingelegt werden. Leere Batterien müssen aus dem Spielzeug genommen werden. Die Anschlüsse dürfen nicht kurz geschlossen werden. Batterien niemals ins Feuer werfen. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Spielzeug für längere Zeit nicht benutzen. Wenn der Sound schwächer wird oder das Spielzeug anfängt, nicht mehr direkt zu reagieren, deutet dieses ebenfalls darauf hin, dass es Zeit wird, neue Batterien einzusetzen. Die Batterien dürfen keinen übermäßigen Hitzequellen ausgesetzt werden, zum Beispiel Sonnenschein oder Feuer.

**WARNUNG:** Funktionsstörungen oder Speicherverlust können möglicherweise durch starke Frequenzstörungen oder elektrostatische Entladung verursacht werden. Sollte es zu unnormalen Funktionen kommen, entfernen Sie die Batterien und legen Sie die Batterien wieder ein ; oder trennen Sie die Verbindung des AC/DC-Adapters mit der Netzsteckdose und stellen Sie die Verbindung wieder her.

**Warnung:** Ziehen Sie den Stecker des Netzadapters, wenn das Spiel für längere Zeit nicht benutzt wird, um ein Überhitzen zu verhindern. Wenn das Spiel über einen Adapter betrieben wird, spielen Sie nicht im Freien. Prüfen Sie den Zustand des Adapters und der Verbindungskabel regelmäßig. Wenn Adapter oder Kabel nicht in einwandfreiem Zustand sind, benutzen Sie den Adapter nicht, bis er repariert worden ist. Das Spielzeug darf nur mit einem Transformator für Spielzeuge benutzt werden. Der Adapter ist kein Spielzeug. Das Spielzeug sollte zum Reinigen vom Netzstrom getrennt werden, falls Flüssigkeiten zum Reinigen verwendet werden. Das Spielzeug ist nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Die unsachgemäße Benutzung des Transformators kann einen Stromschlag verursachen.

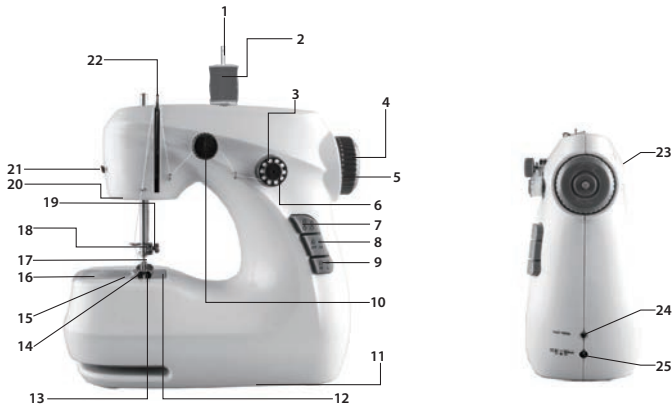
**Hinweis für Eltern:** Transformatoren und Netzgeräte für Spielzeuge sind nicht dazu geeignet, als Spielzeuge benutzt zu werden. Die Benutzung muss unter ständiger Überwachung der Eltern erfolgen.

Das Spielzeug darf nur mit Geräten verbunden werden, die mit dem folgenden Symbol versehen sind  oder .

DEUTSCH

## Beschreibung der Nähmaschine

Die Nähmaschine umfasst die folgenden Teile:

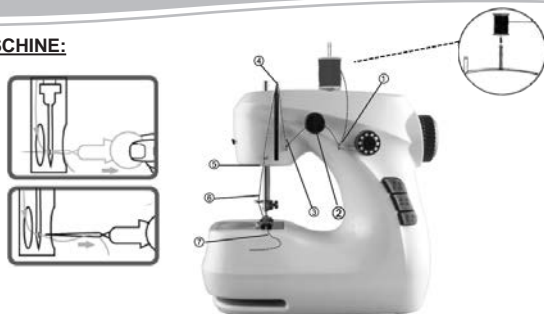


- |                          |  |                      |
|--------------------------|--|----------------------|
| 1. Garnrollenspindel     | 10. Einstellschraube für die Fadenspannung | 19. Einstellschraube |
| 2. Garnrolle             | 11. Batteriefach (unter dem Gerät)         | 20. Glühbirne        |
| 3. Spulhalter            | 12. Spulhalter                             | 21. Fadenabschneider |
| 4. Spulenaufwicklung     | 13. Nähfuß                                 | 22. Fadengeber       |
| 5. Handrad               | 14. Fadenschlitz                           | 23. Nähfußhebel      |
| 6. Spulenspindel         | 15. Spule                                  | 24. Fußpedal-Buchse  |
| 7. Taste Licht           | 16. Spulenfach                             | 25. 6V DC-Steckdose  |
| 8. Ein/Aus-Taste         | 17. Nadel                                  |                      |
| 9. Geschwindigkeitstaste | 18. Nadelklammer                           |                      |



# Benutzung der Nähmaschine

## EINFÄDELN DER MASCHINE:



1. Nähfuß (13) mithilfe des Nähfußhebels (23) senken.
2. Heben Sie die Garnrollenspindel (1) an, indem Sie das hervorstehende Ende greifen und nach oben ziehen, bis die Spindel vollständig ausgezogen ist. Setzen Sie die Garnrolle (2) wie gezeigt auf die Spindel (1). Garn aufgebraucht ist, ersetzen Sie es bitte mit Baumwoll- oder Polyestergarn.
3. Fädeln Sie die Maschine ein, wie gezeigt (Schritte 1 bis 7). Stellen Sie in Schritt 2 sicher, dass Sie den Faden zwischen die zwei Scheiben des Fadenspanners (10) schieben.
4. Fädeln Sie in Schritt 6 den Faden durch die Nadel. Bringen Sie die Nadel in ihre höchste Position, indem Sie das Handrad (5) drehen, und fädeln Sie die Nadel von links nach rechts ein. Schieben Sie den Faden unter den Nähfuß (13) zwischen die Zinken und zur Rückseite der Maschine.

**Hinweis:** Benutzen Sie den mitgelieferten manuellen Einfädler mit diesem Produkt zum Einfädeln des Fadens zur Hilfe nehmen.

## EINFÄDELN DER NÄHMASCHINE MIT HILFE DER SEITENSPULE

1. Ziehen Sie die Spulenspindel (6) aus der Nähmaschine heraus.
2. Stecken Sie die Spule auf die Spindel und schieben Sie sie zurück in den Spulenhalter (3).
3. Wiederholen Sie die Schritte aus Abschnitt „EINFÄDELN DER MASCHINE“.

## PLATZIERUNG DER UNTERFADENSPULE

1. Stellen Sie sicher, dass die Spule (2) korrekt befestigt ist und der Faden durch das Nadelöhr gezogen ist (siehe „EINFÄDELN DER MASCHINE“). Lassen Sie eine Fadenlänge von 25 cm.
2. Entfernen Sie die Abdeckung, indem sie diese in Pfeilrichtung schieben.
3. Setzen Sie die Spule (15) in den Spulenhalter (16) und ziehen Sie etwa 13 cm Faden aus der Spule heraus und führen Sie den Faden durch den Schlitz (14).
4. Drehen Sie das Handrad (5) gegen den Uhrzeigersinn. Die Nadel senkt sich und nimmt den Unterfaden auf. Drehen Sie so lange, bis die Nadel ihre höchste Position erreicht.
5. Heben Sie den Nähfuß an und bringen Sie den Faden nach vorn. Ziehen Sie ihn vorsichtig nach oben. Der Faden hat nun den Unterfaden erfasst. Ziehen Sie beide Fäden zur Rückseite der Maschine.
6. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf das Fach.

**Hinweis:** Es ist sehr wichtig, dass sowohl Unter- als auch Oberfaden korrekt eingefädelt sind. Prüfen Sie sorgfältig und nähen Sie einen Probestich, bevor Sie mit Ihrer Näharbeit beginnen. Falsches Einfädeln wird den Steppstich beschädigen.

## SO WIRD GENÄHT:

- Nähfuß (13) mithilfe des Nähfußhebels (23) auf der Rückseite der Nähmaschine anheben.
- Stellen Sie sicher, dass der Faden sich vom Nähfuß aus zur Rückseite der Maschine erstreckt.
- Ein Stück Stoff unter den Nähfuß (13) legen und den Nähfußhebel (23) senken. Das Stoffstück muss gut straff gezogen und festgeklammt sein.
- Nähen Sie einige Stiche, indem Sie das Handrad (5) in Pfeilrichtung drehen.
- Treten Sie auf das Fußpedal oder drücken Sie die EIN/AUS-Taste (8) und beginnen Sie, normal zu nähen.
- Schieben Sie das Stoffstück auf dem Nähbereich entlang der gewünschten Nahtrichtung.
- Wenn die Naht fertig ist, nehmen Sie den Fuß vom Pedal oder drücken Sie die EIN/AUS-Taste erneut (8)

**Hinweis:** Hören Sie auf zu nähen, bevor Sie die Stoffkante erreichen.

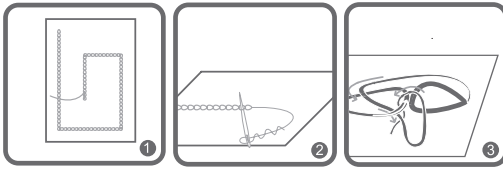
**Hinweis:** Wenn die Maschine blockiert ist oder der Faden hängt im unteren Teil des Nähmechanismus fest, drehen Sie das Handrad langsam, bis der Stoff oder Faden aus der Maschine entfernt werden kann.

## VERNÄHEN DER NAHT:

Um zu verhindern, dass die Nähte sich lösen, können Sie die Nähte gemäß der folgenden Schritte fixieren:

- Eine Fadenlänge durch den Fadenspanner (10) ziehen, um die Spannung an der Nadel zu lockern.

- Nähfuß (13) anheben und das Handrad (5) drehen, um die Nadel aus dem Stoff zu ziehen.
- Entfernen Sie den Stoff, indem Sie ihn vorsichtig zu sich hin ziehen, und drücken Sie mit Ihrem Daumen auf den letzten Stich, um zu verhindern, dass er sich löst.
- Faden abschneiden.
- Vernähen Sie die Naht gemäß der folgenden Schritte.



#### **NADEL AUSTAUSCHEN:**

1. Drehen Sie das Handrad (5) im Uhrzeigersinn, um die Nadel in ihre höchste Position zu bringen.
2. Lösen Sie die Schraube der Nadelklammer (22) gegen den Uhrzeigersinn.
3. Entfernen Sie die Nadel, indem Sie diese nach unten von der Nadelklammer (18) wegziehen.
4. Setzen Sie die neue Nadel mit der flachen Seite an die Nadelklammer (18).
5. Schieben Sie sie vorsichtig so weit wie möglich nach oben und gegen die Nadelklammer.
6. Halten Sie die Nadel fest und ziehen Sie die Nadelklammerschraube (22) an.

#### **UNTERFADENSPULE AUFSPULEN:**

1. Nehmen Sie die Spule (15) immer aus der Spulenkapsel der Maschine, bevor Sie eine neue Spule aufspulen.
2. Setzen Sie die Garnrolle (2) auf die Spindel (1).
3. Setzen Sie den Spulenstift in das Loch am Handrad und drehen Sie das Rad etwas gegen den Uhrzeigersinn.
4. Nehmen Sie eine leere Spule. Ziehen Sie den Faden von der Garnspule (2) nach unten und fädeln Sie das lose Ende des Fadens von innen durch das kleine Loch am Rand der Spule.
5. Lassen Sie das lose Ende außerhalb der Spule und wickeln Sie den Faden mehrmals um das Spuleninnere.
6. Stecken Sie die Spule auf den Spulenstift. Stellen Sie dabei sicher, dass der Faden gegen den Uhrzeigersinn auf die Spule gewickelt wird.
7. Schalten Sie die Maschine aus, wenn die Spule voll ist.

#### **LICHT:**

Falls Sie mehr Licht benötigen, drücken Sie den Lichtschalter, um das Licht einzuschalten. Drücken Sie diese Taste erneut, um das Licht auszuschalten.

#### **FADENABSCHNEIDER:**

Schneiden Sie mit dem Fadenabschneider den Faden nach dem Nähen und Aufspulen ab.

## Glossar

Nachstehend finden Sie ein kleines Glossar mit Begriffen, die Sie kennen sollten, wenn Sie mit dem Nähen beginnen.

<b>Rechte Seite</b>	Die bedruckte Seite des Stoffs, also die Seite, die von außen sichtbar ist. „Rechts auf rechts“ bedeutet, dass die beiden bedruckten Seiten des Stoffes aufeinandergelegt werden.
<b>Linke Seite</b>	Diese Seite ist die Innenseite der Näharbeit und ist nicht sichtbar.
<b>Saum</b>	Die untere Kante eines Kleidungsstücks oder Accessoires. Um einen Saum zu erhalten, näht man den Stoff, nachdem man den Stoff nach innen umgeschlagen hat.
<b>Spule</b>	Die Fadenspule unter Ihrer Nähmaschine.
<b>Nahtöffnung</b>	Das Bügeln der Naht von der linken Seite, sodass die Nahtzugaben auf jeder Seite der Naht getrennt sind.
<b>Nähmuster</b>	Ein Muster des Kleidungsstücks oder Accessoires, das Stück für Stück auf Papier gedruckt ist.

## Kompatibilität der Maschine mit Stoffen

Nachfolgend finden Sie eine Tabelle, die zeigt, für welche Stoffarten die Maschine geeignet ist:

- √ : Einfach zu nähen
- X : Schwer zu nähen
- Δ : Glattes Nähen nicht möglich

Spezifikation des Stoffes \ Stoff	Baumwolle / Leinen	Seide / Wolle	Polyster	Elastisch
Normal	√	X	√	Δ
Dick	√	X	√	Δ
Dünn	√	X	X	X
Fest	√	√	√	Δ
Weich	X	X	X	X

**Hinweis:**

- Definition der Stoffdicke:
  - Dünnere Stoffe: Beide Stofflagen sind weniger als 0,35 mm dick.
  - Dicker Stoff: Beide Stofflagen sind dicker als 0,8 mm.
  - Normaler Stoff: Beide Stofflagen sind zwischen 0,35 mm und 0,8 mm dick.
- Definition der Stoffelastizität:
  - Ein Stoff gilt als elastisch, wenn er bei einer Spannkraft von 0,5 kg und bei einer Ausgangsgröße von 100 mm x 30 mm 106 mm erreicht oder überschreitet. Andernfalls gilt er als nicht elastisch.
- Fester Stoff: z. B. Denim, dünnes Segeltuch ...
- Weicher Stoff: e. B. Frottee ...

## Flege und Wartung

DEUTSCH

**Anmerkung:** Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, da sie wichtige Hinweise enthält. Dieses Produkt hat 2 Jahre Garantie.

Für jede Inanspruchnahme der Garantie oder des Kundendienstes, kontaktieren Sie bitte Ihren Einzelhändler unter Vorlage der Einkaufsquittung. Unsere Garantie deckt Materialschäden oder Installationsfehler, die auf den Hersteller zurückzuführen sind. Nicht eingeschlossen sind Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung oder auf unsachgemäße Behandlung (wie z. B. unbefugtes Öffnen, Aussetzen von Hitze oder Feuchtigkeit, usw.) zurückzuführen sind.

Es wird empfohlen, die Verpackung für spätere Verwendung aufzubewahren.

- Versuche nicht, dickes Material zu nähen oder das Handrad mit Gewalt zu drehen.
- Tausche die Batterien aus, wenn Du bemerkst, dass sich die Geschwindigkeit der Maschine merklich verringert.
- Reinige die Maschine nur mit einem trockenen Tuch; verwende keine Reinigungsmittel.
- Setzen Sie das Spielzeug nicht direkter Sonnenbestrahlung oder anderen Hitzequellen aus.
- Bringen Sie es auf keinen Fall mit Nässe in Berührung.
- Nehmen Sie es nicht auseinander und lassen Sie es nicht fallen.

**WARNUNG:** Die Scheren dieses Produkts enthalten scharfe Kanten und scharfe Spitzen an den Nadeln. Beides darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwendet werden.

Warnung. Unter der direkten Aufsicht eines Erwachsenen zu benutzen.

Nicht die scharfe Nadelspitze und Scherenklinge berühren, da dies zu Verletzungen führen kann.

**ACHTUNG.** Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Erstickungsgefahr – Kleinteile.

Im Bemühen unseren Service weiterhin zu verbessern, können wir an den Farben und der Ausführung des Produktes, wie es auf der Verpackung abgebildet ist, Änderungen vornehmen.

Referenznummer: SW200  
Design und Entwicklung in Europa - Hergestellt in China



© LEXIBOOK®

**Deutschland & Österreich**

Für den Kundendienst wenden Sie sich bitte an unsere Teams: savcomfr@lexibook.com  
www.lexibook.com

**Hinweise zum Umweltschutz**

Alt-Elektrogeräte sind Wertstoffe, sie gehören daher nicht in den Hausmüll! Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag bei der Ressourcenschonung und beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät bei den (falls vorhanden) eingerichteten Rücknahmestellen abzugeben.



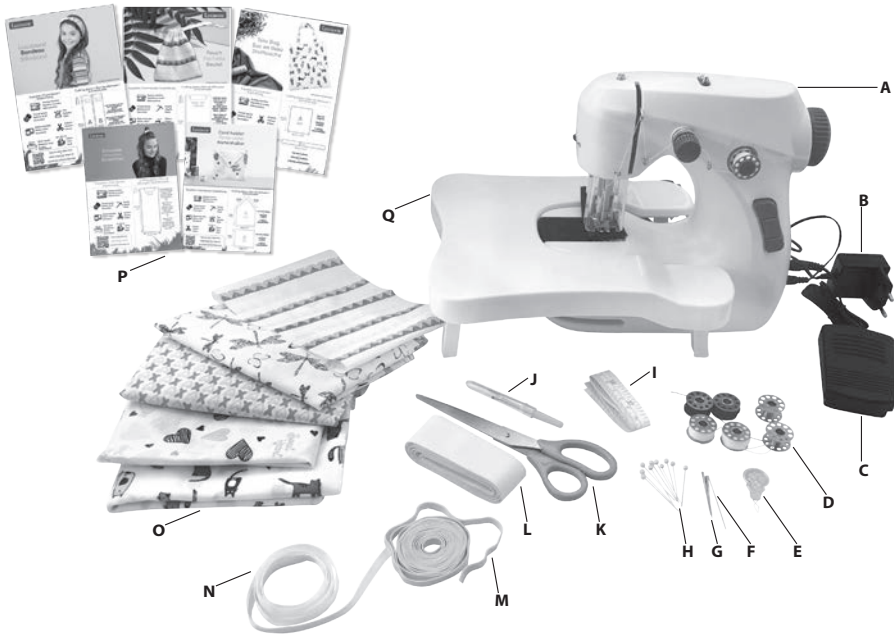
## Instrucciones de seguridad

### LEA ESTA SECCIÓN ANTES DE UTILIZAR ESTE EQUIPO.

Antes de utilizar el equipo, asegúrese de leer con cuidado todas las instrucciones de funcionamiento. Tenga en cuenta que estas son precauciones generales y puede que no tengan aplicación a su equipo.

1. Lea este Manual de instrucciones antes de intentar conectar o utilizar el aparato.
2. Mantenga estas instrucciones en perfectas condiciones. Preste atención a todas las advertencias. Respete todas las instrucciones.
3. Guarde este Manual de instrucciones para referencia en el futuro.
4. No deberá exponerse el aparato a goteos o salpicaduras, y no deberán colocarse sobre el producto objetos que contengan líquidos, como pueden ser jarrones de flores. Utilice únicamente en lugares secos.
5. No coloque fuentes de llamas vivas, como pueden ser velas, sobre el producto.
6. Los niños deberán estar supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.
7. No deberá impedirse la ventilación cubriendo las ranuras de ventilación.
8. Utilice únicamente accesorios especificados por el fabricante.
9. Emplee piezas de repuesto especificadas por el fabricante.
10. Instale la unidad en conformidad con las instrucciones proporcionadas por el fabricante.
11. Coloque la unidad donde exista una ventilación adecuada. Coloque el sistema sobre una superficie plana, dura y estable. No exponga el aparato a temperaturas superiores a 40 °C. Deje una separación mínima de 10 cm respecto a las partes trasera y superior de la unidad y de 5 cm respecto a los laterales.
12. Deseche las baterías (pilas) gastadas de un modo responsable con el medio ambiente.
13. Asegúrese siempre de desenchufar el producto de la toma de corriente antes de su traslado o limpieza. Límpielo únicamente con un paño seco.
14. Apague el producto durante las tormentas eléctricas o cuando no piense utilizarlo durante un período de tiempo prolongado.
15. En el interior del producto no hay piezas reparables por parte del usuario. No intente reparar este producto por su cuenta. Únicamente podrá ser reparado por personal de servicio técnico cualificado. Lleve el producto al taller de servicio técnico de electrónica de su elección para su inspección y reparación.
16. NO PERMITA NUNCA que nadie, especialmente los niños, metan nada en los orificios, las ranuras o cualquier otra abertura de la carcasa de la unidad, ya que esto podría tener como resultado una descarga eléctrica mortal.
17. No coloque la unidad cerca de aparatos de TV, altavoces u otros objetos que generen fuertes campos magnéticos.
18. No deje la unidad desatendida cuando se encuentre en funcionamiento.
19. Guardar una distancia mínima alrededor del aparato, para que tenga una ventilación adecuada;
20. La ventilación no debe quedar impedida debido a la obstrucción de las aberturas de ventilación por objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.;
21. El aparato ha sido diseñado para su uso en un clima templado o tropical;
22. Las pilas deben desecharse de manera conforme. Deposítelas en contenedores selectivos previstos a este efecto, para proteger el medio ambiente.

## Contenido del Embalaje



Al desembalar el equipo, asegúrese de que estén incluidos los siguientes elementos:

- |  |                                |                             |
|--|--------------------------------|-----------------------------|
| A. 1 máquina de coser                            | G. 1 aguja de máquina de coser | M. 1 banda elástica fina    |
| B. 1 adaptador de CA                             | H. 20 alfileres                | N. 1 cinta de raso          |
| C. 1 pedal                                       | I. 1 cinta métrica             | O. 5 piezas de tela         |
| D. 4 carretes de hilo blanco / 2 carretes vacíos | J. 1 descosedor                | P. 5 hojas de instrucciones |
| E. 1 enhebrador manual                           | K. Tijeras de costura          | Q. 1 mesa extraíble         |
| F. 1 aguja de mano                               | L. 1 banda elástica ancha      |                             |

Y un manual de instrucciones.

**¡ATENCIÓN!** NO DEJE EL APARATO AL ALCANCE DE NIÑOS PEQUEÑOS. NO RECOMENDADO PARA NIÑOS MENORES DE 8 AÑOS.

**¡ADVERTENCIA!** Los elementos utilizados para el embalaje, tales como recubrimientos de plástico, cintas adhesivas, etiquetas y ataduras metálicas, no forman parte de este juguete y deberán retirarse del mismo por razones de seguridad antes de que se permita al niño utilizar el juguete.

## Alimentación

Su máquina de coser funciona con 4 pilas de 1,5V  $\text{---}$  de tipo LR6/AA (no incluidas) o un adaptador (incluida) de 800mA de 6V  $\text{---}$  con centro positivo  $\text{---} \oplus$ .

Adaptador:

Modelo: SW0600800-F02

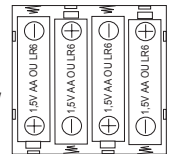
Salida: DC 6.0V  $\text{---}$  0.8A, 4.8W  $\text{---} \oplus$

Eficiencia a baja carga: N/A

Entrada: AC 100V-240V~ 50 / 60Hz

Eficiencia activa promedio: 77.47 %.

Consumo de energía sin condiciones de carga: 0.1W



### Funcionamiento CA

1. Compruebe que el equipo esté apagado.
2. Conecte el adaptador de alimentación en la toma de alimentación DC del dispositivo situada en la parte trasera de la unidad.
3. A continuación, conecte el adaptador a una toma de corriente.

### Colocación de las pilas

1. Para colocar las pilas, abra el compartimento de las pilas, situado en la parte inferior de la unidad.
2. Coloque 4 pilas tipo AA/LR6 de 1,5V  $\text{---}$  (no incluidas) en la posición adecuada, de acuerdo con las marcas de polaridad que se muestran en el interior del compartimento de las pilas.

### 3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento.

**Nota:** Para que la unidad funcione con las pilas, debe desconectarse de la parte trasera de la unidad el adaptador CA.

No intente nunca recargar pilas no recargables. Para cargar las pilas recargables, antes retirelas del juguete. Las pilas recargables deben recargarse siempre bajo la supervisión de un adulto. No mezcle pilas de distinto tipo, o pilas nuevas con pilas usadas. Utilice únicamente pilas del tipo recomendado o equivalentes. Colocar siempre las pilas en la posición correcta, de acuerdo con la polaridad indicada en el compartimento. Retire del juguete las pilas gastadas. No permita que entren en contacto eléctrico los terminales de la alimentación. Si prevé que el juguete no va a utilizarse durante un periodo largo de tiempo, retire las pilas. Cuando el sonido se hace débil o el juego no responde adecuadamente es señal de que debe sustituir las pilas. Deberá evitarse exponer las baterías a temperaturas excesivamente elevadas tales como las generadas por la acción de los rayos del sol o de las llamas.

**ADVERTENCIA:** Interferencias fuertes de señales de radio o descargas electrostáticas pueden provocar un mal funcionamiento de la unidad o que se pierda el contenido de la memoria. En caso de que se produzca un funcionamiento anormal, retire y vuelva a colocar las pilas, o desenchufe el adaptador CA/CC de la toma de red y vuelva a enchufarlo de nuevo.

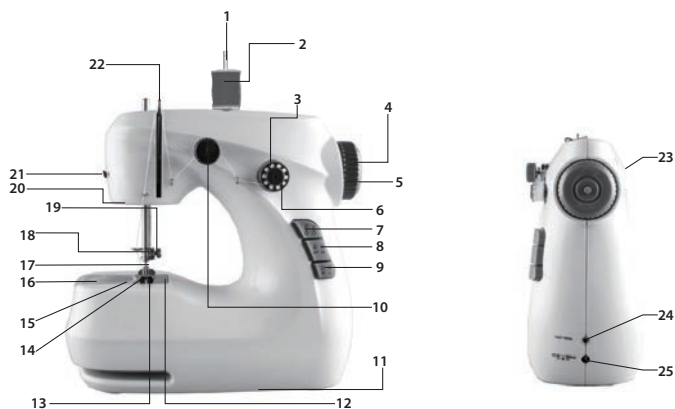
**ADVERTENCIA:** Desconecte el adaptador si no va a utilizar la máquina por un largo periodo de tiempo para evitar sobrecalentamientos. Cuando el juguete esté alimentada mediante el adaptador, no la use a la intemperie. Compruebe periódicamente el estado del adaptador y de los cables de conexión. Si observa algún deterioro en el adaptador, no lo use hasta que haya sido reparado. El juguete solo debe utilizarse con un transformador para juguetes. El adaptador no es un juguete. Si va a limpiar el teclado con algún tipo de líquido, desenchúfela antes de la toma de corriente. Este juguete no es apto para niños menores de 3 años. Un uso incorrecto del transformador puede causar descargas eléctricas.

**Advertencia a los padres:** los transformadores y adaptadores para juguetes no están destinados a ser utilizados como juguetes. Su uso debe realizarse bajo supervisión parental.

El juguete solo debe conectarse a equipos que lleven este símbolo  o .

## Descripción de su máquina de coser

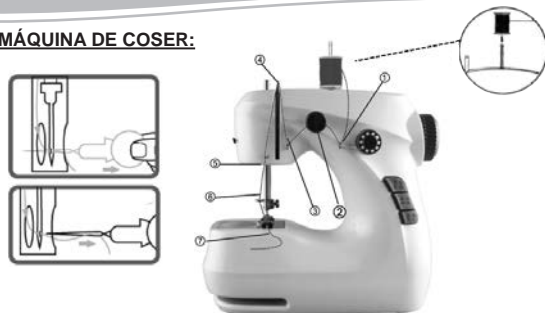
Su máquina de coser cuenta con los siguientes elementos:



- |                                  |  |                                |
|----------------------------------|--|--------------------------------|
| 1. Eje de enhebrado              | 10. Tornillo de ajuste de la tensión                   | 18. Abrazadera de la aguja     |
| 2. Carrete de hilo               | 11. Compartimento de la batería (debajo de la máquina) | 19. Tornillo de ajuste         |
| 3. Portabobinas                  | 12. Portabobinas                                       | 20. Lámpara                    |
| 4. Eje de enrollado de la bobina | 13. Prensatelas  | 21. Cortador de hilo           |
| 5. Rueda manual                  | 14. Hueco de enhebrado                                 | 22. Palanca de toma de hilo    |
| 6. Eje de la bobina              | 15. Bobina   | 23. Palanca del prensatelas    |
| 7. Botón de luz                  | 16. Compartimento de la bobina                         | 24. Toma de pedal              |
| 8. Botón de encendido/apagado    | 17. Aguja  | 25. Toma de corriente de 6V DC |
| 9. Botón de velocidad            |  |                                |

## Utilización de su máquina de coser

### **ENHEBRADO DE SU MÁQUINA DE COSER:**



1. Baje el prensatelas (13) utilizando su correspondiente palanca (23).
2. Levante el eje de enhebrado (1) agarrando la parte superior expuesta y tirando hacia arriba hasta que esté completamente extendido. Coloque el carrete de hilo (2) en el eje de enhebrado (1) como se muestra. Una vez agotado el hilo que se incluye con el juguete, sustitúyalo por una bobina de hilo de algodón o poliéster.
3. Enhebre la máquina de la manera indicada en el diagrama (pasos 1 a 7). En el paso 2, asegúrese de insertar correctamente el hilo entre los dos discos de la canilla de ajuste de la tensión (6).
4. En el paso 6, inserte el hilo por el ojo de la aguja. Para ello, eleve la aguja hasta su punto más alto girando el volante manual (5) e introduzca el hilo de izquierda a derecha. Pase el hilo por bajo del prensatelas (13), entre las horquillas del mismo y exténdalo por la parte posterior de la máquina.

**Nota:** Use el enhebrador manual incluido con el producto para que le sea más fácil insertar el hilo.

### **ENHEBRADO DE LA UNIDAD PRINCIPAL CON LA BOBINA LATERAL:**

1. Saque el eje de la bobina (6) de la unidad principal.
2. Coloque la bobina en el eje y vuelva a colocarla en el portabobinas (3).
3. Repita los pasos del apartado "ENHEBRADO DE SU MÁQUINA DE COSER".

### **COLOCACIÓN DE LA BOBINA INFERIOR:**

1. Compruebe que la bobina (2) está bien instalada y que el hilo pasa por la aguja (ver "ENHEBRADO DE SU MÁQUINA DE COSER"). Deje unas 25 cm de hilo fuera.
2. Retire la tapa deslizándola en la dirección indicada por la flecha.
3. Coloque la bobina (15) en el portabobinas (16), dejando unos 12 centímetros de hilo y póngala en el hueco (14).
4. Gire la rueda manual (5) en sentido antihorario. La aguja bajará y recogerá el hilo de la bobina. Continúe girando hasta que la aguja esté en su punto más alto.
5. Levante el prensatelas y lleve el hilo hacia el frente. Tire suavemente hacia arriba y verá que ha cogido el hilo de la bobina. Tire de los dos hilos hacia la parte trasera de la máquina.
6. Vuelva a colocar la tapa del compartimento para cerrarlo.

**Nota:** Es imprescindible enhebrar bien tanto la parte superior como la inferior. Compruebe que todo está correcto y haga una puntada de práctica antes de empezar a coser. Un enhebrado incorrecto dañará el pespunte.

### **CÓMO COSER:**

- Eleve el prensatelas (13) utilizando la palanca del mismo (23) situada en la parte de atrás de la máquina de coser.
- Asegúrese de que el hilo del prensatelas queda extendido hacia la parte posterior de la máquina.
- Coloque un trozo de tela debajo del prensatelas (13) y baje la palanca del mismo (23). Esto hará que el trozo de tela quede tenso y encajado en su sitio.
- Cosa unos cuantos puntos girando el volante manual (5) en el sentido indicado por la flecha.
- Pise el pedal o el botón de encendido/apagado (8) para comenzar a coser de manera normal.
- Desplace el trozo de tela por la zona de costura en función de donde desee dar las puntadas.
- Cuando haya efectuado la costura, suelte el pedal o pulse de nuevo el botón de encendido/apagado (8).

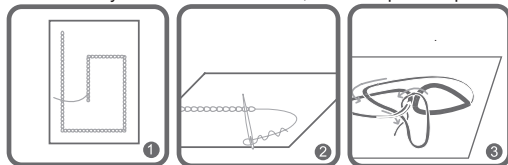
**Nota:** deje de coser antes de alcanzar el borde de la tela.

**Nota:** si su máquina se atasca o el hilo queda trabado en la parte inferior del mecanismo de costura, gire lentamente el volante manual hasta que sea posible retirar la tela o el hilo de la máquina.

### **CIERRE DE LA COSTURA:**

Para evitar que se suelten los puntos cosidos, podrá cerrar la costura conforme se indica en las siguientes instrucciones:

- Pase un tramo de hilo a través de la canilla de ajuste de la tensión (10) para relajar la tensión del hilo en la aguja.
- Eleve el prensatelas (13) y gire el volante manual (5) para levantar la aguja y separarla de la tela.
- Retire la tela tirando suavemente de la misma si usted y utilice su pulgar para mantener presionado el último punto de costura y evitar que se suelte.
- Corte el hilo.
- Cuando haya efectuado la costura, suelte el pedal o pulse de nuevo el botón de encendido/apagado (8).



### **CÓMO CAMBIAR LA AGUJA:**

1. Gire la rueda (5) en sentido horario para subir la aguja a su posición más alta.
2. Afloje el tornillo de sujeción de la aguja (22) girándolo en sentido antihorario.
3. Retire la aguja tirando hacia abajo para sacarla de la abrazadera (18).
4. Coloque la nueva aguja con el lado plano hacia adentro contra su abrazadera (18).
5. Empújela suavemente hasta arriba y contra la abrazadera.
6. Apriete el tornillo de sujeción de la aguja (22) mientras la mantiene en su sitio.

### **CÓMO ENROLLAR LA BOBINA:**

1. Retire siempre la bobina (15) de su estuche de la máquina antes de enrollar una nueva bobina.
2. Coloque el carrete de hilo (2) en el eje de enhebrado (1).
3. Coloque el pasador de la bobina en el orificio de la rueda y gírelo ligeramente en sentido antihorario.
4. Tome una bobina vacía. Tire del hilo hacia abajo del carrete (2) y pase el extremo suelto por el pequeño orificio del aro del borde de la bobina desde el interior.
5. Deje el extremo suelto fuera de la bobina y enrolle el hilo dando varias vueltas dentro de la bobina.
6. Coloque la bobina en su pasador asegurándose de que el hilo se enrolla en la bobina en sentido antihorario.
7. Cuando la bobina esté llena, apague la máquina.

### **LUZ:**

Si se necesita luz adicional, pulse el interruptor de la luz para encenderla. Presiónelo de nuevo para apagarla.

### **CORTAHILOS:**

Utilice el cortahilos para cortar el hilo después de coser o enrollar el hilo.

## Glosario

A continuación encontrará un pequeño glosario de términos que debe conocer para empezar a coser.

<b>Lado derecho</b>	El lado impreso de la tela, el que será visible en el exterior. "Lados derechos juntos" significa que las dos caras impresas de la tela están enfrentadas.
<b>Lado del revés</b>	El lado que estará en el interior de la prenda, invisible.
<b>Dobladillo</b>	El borde inferior de una prenda o accesorio. Se hace cosiendo la tela después de haberla doblado sobre sí misma hacia el interior.
<b>Bobina</b>	El carrete de hilo está situado debajo de su máquina de coser.
<b>Abertura de costura</b>	La acción de planchar una costura por el revés, de modo que los márgenes a ambos lados de la costura queden separados.
<b>Patrón de costura</b>	Un modelo de la prenda o accesorio, impreso pieza a pieza en papel

## Compatibilidad de la máquina con tejidos

A continuación se presenta una tabla que muestra la compatibilidad entre la máquina y los diferentes tipos de tejido:

• √ : Fácil de coser

• X : Difícil de coser

• Δ : Cierta dificultad al coser



Tela	Algodón / Lino	Seda / Lana	Poliester	Elástico
Regular	√	X	√	Δ
Grueso	√	X	√	Δ
Fino	√	X	X	X
Rígido	√	√	√	Δ
Suave	X	X	X	X

**Nota :**

- Definición del grosor de los tejidos:
  - Tejido fino: las dos capas de tejido tienen un grosor inferior a 0,35 mm.
  - Tejido grueso: Las dos capas de tejido tienen un grosor superior a 0,8 mm.
  - Tejido normal: Ambas capas de tejido tienen un grosor de entre 0,35 mm y 0,8 mm.
- Definición de la elasticidad del tejido: El tejido se considera elástico si alcanza o supera los 106 mm para un tamaño original de 100 mm x 30 mm, bajo una fuerza de tensión de 0,5 kg. En caso contrario, se considera no elástico.
- Tejido rígido: por ejemplo, tela vaquera, lona fina, etc.
- Tejido suave: por ejemplo, toallas, etc.

## Hojas de instrucciones

Escanee el código QR para descargar las hojas de instrucciones en español.



## Mantenimiento y garantía

**NOTA:** Conserve este manual de instrucciones ya que contiene informaciones de importancia.

Este producto está cubierto por nuestra garantía de 2 años.

Para cualquier reclamación bajo la garantía o petición de servicio post venta deberá dirigirse a su revendedor y presentar su comprobante de compra. Nuestra garantía cubre los defectos de material o montaje que sean imputables al fabricante, con la excepción de todo aquel deterioro que sea consecuencia de la no observación de las indicaciones indicadas en el manual de instrucciones o de toda intervención improcedente sobre este aparato (como por ejemplo el desmontaje, exposición al calor o a la humedad...).

Se recomienda conservar el embalaje para poder utilizarlo como referencia futura.

- No intente coser materiales gruesos, ni fuerces el volante manual.
- Cambia las pilas tan pronto como adviertas que la máquina trabaja a menos velocidad que la habitual.
- Para limpiar la máquina utiliza únicamente un trapo seco; no utilices ningún tipo de detergente.
- No exponga el juguete a la acción directa de los rayos del sol ni a ninguna otra fuente de calor.
- No mojar el juguete. No desmonte o deje caer el juguete.

**ADVERTENCIA:** Este producto contiene bordes afilados en las tijeras y extremos puntiagudos en las agujas y deber ser usado bajo la supervisión directa de una persona adulta.

Advertencia. Usar bajo la supervisión directa de un adulto.

No toque el extremo puntiagudo de la aguja o las hojas afiladas de las tijeras, ya que podría causar lesiones.

**ADVERTENCIA.** No apto para niños menores de 3 años. Peligro de atragantamiento – Piezas pequeñas.

En nuestro continuo afán de optimización de servicios, podremos implementar modificaciones en los colores y detalles del producto mostrado en el embalaje.

Referencia: SW200

Diseñado y desarrollado en Europa – Fabricado en China.

© LEXIBOOK®



### España

Para servicio postventa, entre en contacto con nuestros equipos: savcomfr@lexibook.com.

www.lexibook.com

#### Advertencia para la protección del medio ambiente

¡Los aparatos eléctricos desechados son reciclables y no deben ser eliminados en la basura doméstica! Por ello pedimos que nos ayude a contribuir activamente en el ahorro de recursos y en la protección del medio ambiente entregando este aparato en los centros de colección (si existen).



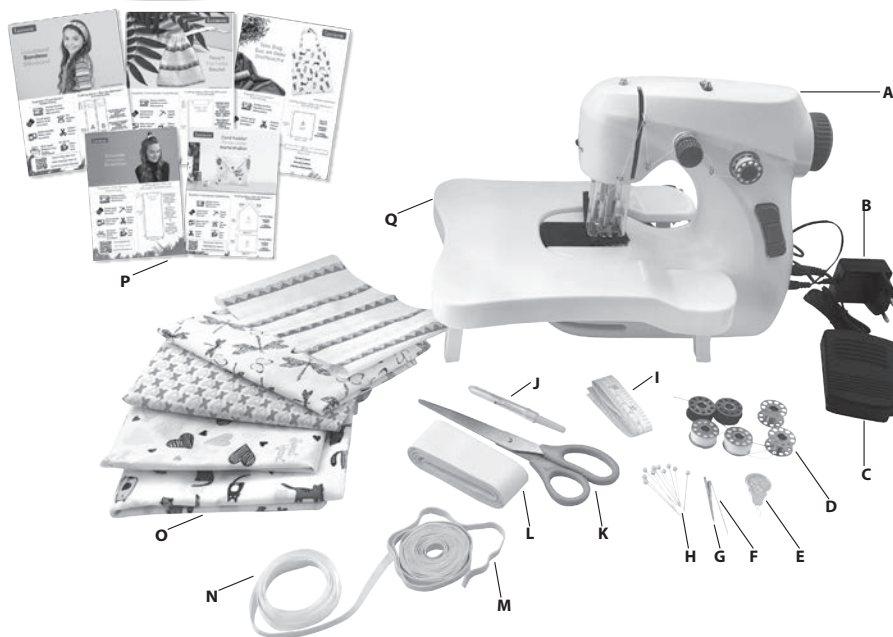
## Instruções de segurança

### **POR FAVOR, LEIA ANTES DE UTILIZAR ESTE EQUIPAMENTO.**

Antes de usar a unidade, certifique-se de que lê com atenção todas as instruções de funcionamento. Tenha em conta que estas são precauções gerais e podem não abranger a sua unidade.

1. Leia este manual de instruções antes de tentar ligar ou utilizar o aparelho.
2. Guarde estas instruções em bom estado. Leve todos os avisos a sério. Siga todas as instruções.
3. Guarde este manual de instruções para futuras referências.
4. O aparelho não deverá ser exposto a pingos ou salpicos e não deve colocar objetos cheios de líquidos, como vasos, em cima do produto. Use apenas em locais secos.
5. Não coloque fontes de chamas sem proteção, como velas acesas, em cima do produto.
6. As crianças devem ser supervisionadas para se assegurar de que não brincam com o aparelho.
7. As entradas de ventilação não devem ser cobertas.
8. Utilize apenas acessórios especificados pelo fabricante.
9. Utilize peças sobresselentes especificadas pelo fabricante.
10. Instale a unidade de acordo com as instruções do fabricante.
11. Coloque a unidade onde exista uma boa ventilação. Coloque o sistema numa superfície plana, dura e estável. Não exponha a temperaturas acima dos 40 °C. Deixe, pelo menos, 10 cm de espaço entre a parte traseira ou superior da unidade e 5 cm de cada lado.
12. Elimine as pilhas gastas de um modo amigável ao ambiente.
13. Certifique-se sempre de que o produto está desligado da alimentação antes de o mover ou limpar. Limpe-o apenas com um pano seco.
14. Desligue o produto durante trovoadas, tempestades ou quando não for usado durante um longo período de tempo.
15. Este produto não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Não tente reparar você mesmo o produto. Apenas pessoal qualificado deverá efetuar reparações. Leve o produto a uma loja de reparação de produtos eletrónicos para que se proceda à inspeção e reparação.
16. NUNCA deixe ninguém, especialmente crianças, inserir algo nos orifícios, ranhuras ou outras aberturas na estrutura da unidade, pois isso pode dar origem a um choque elétrico fatal.
17. Não coloque a unidade perto de televisões, altifalantes e outros objetos que gerem campos magnéticos fortes.
18. Não deixe a unidade sem supervisão enquanto estiver a ser usada.
19. Mantenha uma distância mínima em redor do aparelho, para uma ventilação suficiente.
20. Convém que a ventilação não seja perturbada pela obstrução das aberturas de ventilação por objetos como jornais, toalhas, cortinas, etc.
21. O aparelho destina-se a ser utilizado num clima temperado e/ou tropical.
22. As pilhas devem ser eliminadas de modo adequado. Coloque-as em contentores de recolha previstos para este efeito, de modo a proteger o ambiente.

## Dentro da Caixa



Quando retirar o aparelho da caixa, certifique-se de que os seguintes elementos se encontram incluídos:

- |   |                                     |                           |
|---|-------------------------------------|---------------------------|
| A. 1 máquina de costura                           | G. 1 agulha para máquina de costura | M. 1 banda elástica fina  |
| B. 1 adaptador AC                                 | H. 20 alfinetes                     | N. 1 fita de cetim        |
| C. 1 pedal de pé                                  | I. 1 fita métrica                   | O. 5 peças de tecido      |
| D. 4 carretéis de fio branco / 2 carretéis vazios | J. 1 desfazedor de costura          | P. 5 folhas de instruções |
| E. 1 enfiador manual                              | K. 1 tesoura de costura             | Q. 1 mesa amovível        |
| F. 1 agulha de mão                                | L. 1 banda elástica larga           |                           |

E um manual de instruções.

**CUIDADO:** MANTER FORA DO ALCANCE DE CRIANÇAS PEQUENAS. NÃO RECOMENDADO A CRIANÇAS COM MENOS DE 8 ANOS.

**ATENÇÃO:** As peças da embalagem, como os revestimentos de plástico, elásticos, etiquetas e fios de fixação de metal não fazem parte do brinquedo e devem ser deitados fora.

## Alimentação

A sua máquina de costura funciona com 4 pilhas de 1,5V  $\text{LR6/AA}$  (não incluídas), ou um adaptador (incluída) de 6V  $\text{DC}$  800mA com um centro positivo  $\text{---} \oplus$ .

### Adaptador:

Modelo: SW0600800-F02

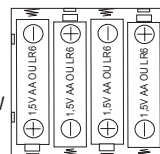
Saída: DC 6.0V  $\text{DC}$  0.8A 4.8W  $\text{---} \oplus$

Eficiência com baixa carga: N/A

Entrada: AC 100V-240V ~ 50 / 60Hz

Eficiência ativa média: 77.47%.

Sem consumo de energia em condições de carga: 0.1W



### Funcionamento AC

1. Certifique-se de que a unidade está desligada.
2. Insira a ficha do adaptador AC/DC na entrada DC do aparelho, na parte traseira da unidade.
3. A seguir, ligue o adaptador numa tomada.

### Colocação das pilhas

1. Para colocar as pilhas, abra a tampa do compartimento das pilhas, que se encontra na parte traseira da unidade.
2. Coloque 4 pilhas AA/LR6 de 1,5V  $\text{DC}$  (não incluída), tendo em conta a polaridade indicada no compartimento das pilhas e de acordo com a imagem apresentada.
3. Volte a colocar a tampa do compartimento das pilhas.



**Nota:** O adaptador AC/DC tem de ser desligado da entrada DC na parte traseira da unidade para que o produto funcione a pilhas.

As pilhas recarregáveis deverão ser retiradas do brinquedo antes de serem recarregadas e só deverão ser recarregadas sob a supervisão de um adulto. Não misture diferentes tipos de pilhas ou pilhas novas com pilhas usadas. Só deverá utilizar pilhas do mesmo tipo ou de um tipo equivalente às recomendadas. As pilhas deverão ser colocadas com a polaridade correcta. Deverá retirar as pilhas gastas do brinquedo. Não coloque os terminais em curto-circuito. Não atire as pilhas para o fogo. Retire as pilhas caso não utilize a unidade durante um longo período de tempo. Quando o som ficar fraco ou o jogo não responder, pense em substituir as pilhas. As pilhas não deverão ser expostas a calor em excesso, como luz directa do sol, fogo ou algo parecido.

**AVISO:** Uma descarga electrostática ou frequências fortes podem dar origem a um mau funcionamento ou perda de memória. Caso ocorra algum funcionamento anormal, retire e volte a colocar as pilhas, ou desligue o adaptador AC/DC da tomada e volte a ligá-la.

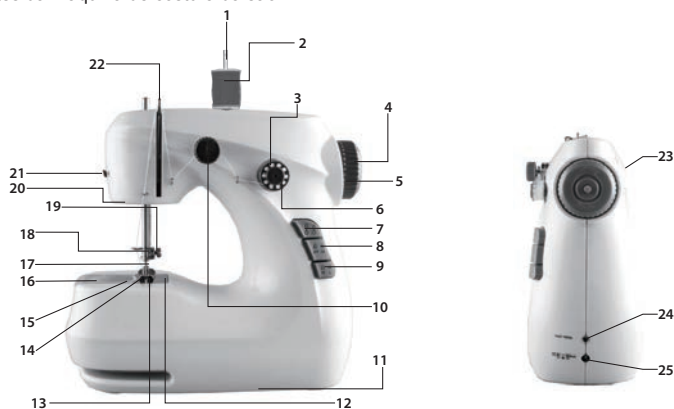
**AVISO:** Desligue o adaptador, se brinquedo não for utilizado por um longo período de tempo, para evitar o seu sobreaquecimento. Quando brinquedo for alimentado por um adaptador, não o utilize no exterior. Verifique o estado do adaptador e dos fios de ligação regularmente. Se o seu estado se deteriorar, não use o adaptador até que seja reparado. O brinquedo só deve ser usado com um transformador para brinquedos. O adaptador não é um brinquedo. O brinquedo deverá ser desligada da alimentação para ser limpa, se usar líquidos para proceder à limpeza. O brinquedo não foi criado para crianças com menos de 3 anos de idade. Uma má utilização do transformador pode causar um choque eléctrico.

**AVISO parental:** O transformador e adaptador para os brinquedos não foram criados para serem usados como brinquedos. A sua utilização deverá ser feita sob supervisão de um adulto.

O brinquedo só pode ser ligado a equipamento com o seguinte símbolo  ou .

## Apresentação da máquina de costura

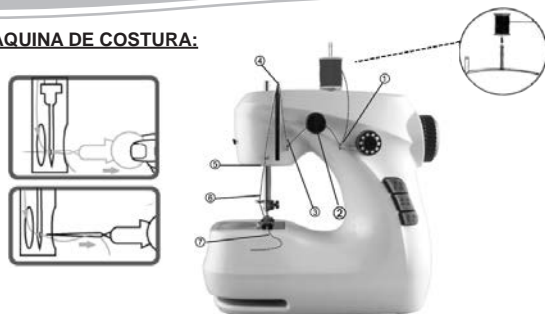
As diferentes partes da máquina de costura da são:



- |                                   |   |                                   |
|-----------------------------------|---|-----------------------------------|
| 1. Eixo da linha                  | 10. Parafuso de ajuste da tensão                    | 18. Fixador da agulha             |
| 2. Carrinho de linha              | 11. Compartimento da bateria (por baixo da máquina) | 19. Parafuso de ajuste            |
| 3. Suporte da bobina              | 12. Suporte da bobina                               | 20. Luz de costura                |
| 4. Carretel de rebobinar a bobina | 13. Pé de pressão                                   | 21. Cortador de linha             |
| 5. Roda                           | 14. Folha da linha                                  | 22. Alavanca de elevação da linha |
| 6. Eixo da bobina                 | 15. Bobina  | 23. Alavanca do pé de pressão     |
| 7. Botão de luz                   | 16. Compartimento da bobina                         | 24. Tomada de pedal               |
| 8. Botão de ligar/desligar        | 17. Agulha  | 25. Tomada de alimentação 6V DC   |
| 9. Botão da velocidade            |   |                                   |

## Usar a máquina de costura

### COLOCAR FIO NA MÁQUINA DE COSTURA:



1. Baixe o pé de pressão (13) com a alavanca do pé de pressão (23).
2. Levante o eixo da linha (1) segurando o topo exposto e puxando para cima até que fique completamente esticado. Coloque um carrinho de linha (2) no eixo da linha (1), conforme apresentado. Quando o fio fornecido acabar, substitua-o por um fio de algodão ou poliéster.
3. Coloque o fio na máquina conforme apresentado na imagem (passos 1 a 7). No passo 2, certifique-se de que insere o fio entre os dois discos do disco de tensão (10).
4. No passo 6, faça deslizar o fio ao longo da agulha. Levante a agulha até ao ponto mais alto, rodando a roda de mão (5) e coloque o fio na agulha da esquerda para a direita. Faça deslizar o fio por baixo do pé de pressão (13), entre os dentes e para a parte traseira da máquina.

**Nota:** Utilize o enfiador manual fornecido com o produto para ajudar a fazer deslizar o fio.

### ENROSCAR A UNIDADE PRINCIPAL USANDO A BOBINA LATERAL:

1. Puxe o eixo da bobina (6) para fora da unidade principal.
2. Coloque a bobina no eixo e volte a colocar no suporte da bobina (3).
3. Repita os passos no parágrafo "COLOCAR FIO NA MÁQUINA DE COSTURA".

### COLOCAÇÃO DA BOBINA INFERIOR:

1. Certifique-se de que a bobina (2) está bem instalada e que a linha passa pela agulha (ver "COLOCAR FIO NA MÁQUINA DE COSTURA"). Deixe cerca de 25 cm de linha.
2. Retire a cobertura, fazendo-a deslizar na direção da seta.
3. Coloque a bobina (15) no suporte da bobina (16), deixando cerca de 10 cm de linha, e insira no espaço (14).
4. Rode a roda (5) no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio. A agulha desce e encontra a linha da bobina. Continue a rodar até que a agulha se encontre na sua posição mais elevada.
5. Levante o pé de pressão e leve a linha do carrinho até à frente. Puxe gentilmente para cima e verá que foi apanhada pela linha da bobina. Puxe as duas linhas para a parte traseira da máquina.
6. Volte a colocar a cobertura do compartimento para fechar.

**Nota:** É essencial passar corretamente tanto a linha superior como a linha inferior. Verifique cuidadosamente e faça uma costura para praticar antes de começar a costurar realmente. Uma passagem incorreta da linha danifica o pesponto.

### COMO COSTURAR:

- Levante o pé de pressão (13) com a alavanca do pé de pressão (23) existente na parte traseira da máquina de costura.
- Certifique-se de que o fio do pé de pressão vai até à parte traseira da máquina.
- Coloque o pedaço de tecido por baixo do pé de pressão (13) e baixe a alavanca do pé de pressão (23). O pedaço de tecido tem de ser bem apertado e fixo.
- Costure alguns pontos rodando a roda de mão (5) de acordo com a direção da seta.
- Prima o pedal do pé ou prima o botão de ligar/desligar (8) e comece a costurar normalmente.
- Mova o pedaço de tecido na área de costura de acordo com o local desejado dos pontos.
- Quando a linha de costura estiver completa, liberte o pedal do pé ou prima de novo o botão de ligar/desligar (8).

**Nota:** Pare de costurar antes de chegar à extremidade do tecido.

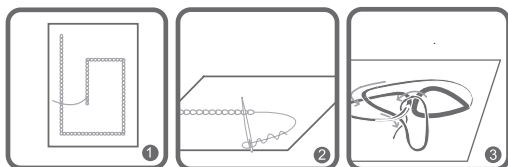
**Nota:** Se a máquina ficar obstruída ou o fio ficar preso na parte inferior do mecanismo de costura, rode suavemente a roda de mão até que o tecido ou o fio possam ser removidos da máquina.

### FIXAR O PONTO DE COSTURA:

Para evitar que o ponto se solte, pode fixá-lo, seguindo estas instruções:

- Puxe um bocado de fio ao longo do disco de tensão (10) para libertar a tensão da agulha.
- Levante o pé de pressão (13) e rode a roda de mão (5) para levantar a agulha do tecido.

- Retire o tecido puxando suavemente na sua direção e use o polegar para premir o último ponto e evitar que este se solte.
- Corte o fio.
- Fixe os pontos seguindo as instruções.



#### **MUDAR DE AGULHA:**

1. Rode a roda manual (5) no sentido dos ponteiros do relógio para levantar a agulha até ao máximo.
2. Desaperte o parafuso de fixação da agulha (22) rodando no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio.
3. Retire a agulha puxando para baixo, afastando do fixador da agulha (18).
4. Coloque uma agulha nova com o lado plano virado contra o fixador da agulha (18).
5. Pressione gentilmente ao máximo contra o fixador da agulha.
6. Aperte o parafuso de fixação da agulha (22) enquanto segura a agulha no respetivo lugar.

#### **REBOBINAR A BOBINA:**

1. Retire sempre a bobina (15) do compartimento da bobina na máquina antes de rebobinar uma nova bobina.
2. Coloque o carrinho de linha (2) no eixo da linha (1).
3. Coloque a cavilha da bobina no orifício da roda e rode ligeiramente no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio.
4. Pegue numa bobina vazia. Puxe a linha para baixo a partir do carrinho de linha (2) e passe a extremidade solta pelo orifício pequeno no rebordo da bobina a partir do interior.
5. Enquanto deixa a extremidade solta fora da bobina, rebobine a linha várias voltas à volta do interior da bobina.
6. Coloque a bobina na cavilha da bobina, certificando-se de que a linha é rebobinada na bobina no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio.
7. Quando a bobina estiver cheia, desligue a máquina.

#### **LUZ DE COSTURA:**

Se precisar de iluminação adicional, prima o interruptor da luz para ligar a luz. Prima de novo para desligar.

#### **CORTADOR DA LINHA:**

Use o cortador da linha para cortar a linha após costurar ou rebobinar a linha.

## Glossário

Abaixo, encontra um pequeno glossário dos termos que necessita saber para começar a costurar.

<b>Lado correto</b>	O lado estampado do tecido, o que ficará visível a partir do exterior. "Juntar os lados corretos" significa que os dois lados estampados do tecido estão encostados um ao outro
<b>Lado incorreto</b>	O lado que ficará no interior do trabalho, invisível.
<b>Bainha</b>	A extremidade inferior de uma peça ou acessório. É feita costurando o tecido após ser dobrado para dentro.
<b>Bobbin</b>	O carrinho de linha por baixo da sua máquina de costura.
<b>Abertura da costura</b>	A ação de passar uma costura a ferro do lado errado, de modo a que os espaços da costura em ambos os lados fiquem separados.
<b>Padrão de costura</b>	Um modelo de peça ou acessório, impresso peça a peça em papel.

## Compatibilidade da máquina com os tecidos

Abaixo, encontra-se uma tabela que apresenta a compatibilidade entre a máquina e os diferentes tipos de tecido:

- √ : Fácil de costurar
- X : Difícil de costurar
- Δ : Que não é suave para costurar

Tecido	Algodão / Linho	Seda / Lã	Polyster	Elástico
Normal	√	X	√	Δ
Grosso	√	X	√	Δ
Fino	√	X	X	X
Rígido	√	√	√	Δ
Suave	X	X	X	X

**Nota :**

- Definição da espessura do tecido:
  - Tecido fino: Ambas as camadas de tecido têm menos de 0,35 mm de espessura.
  - Tecido grosso: Ambas as camadas de tecido têm mais de 0,8 mm.
  - Tecido normal: Ambas as camadas de tecido têm entre 0,35 mm e 0,8 mm de espessura.
- Definição da elasticidade do tecido: O tecido é considerado elástico se atingir ou exceder os 106 mm do tamanho original de 100 mm x 30 mm, com uma força de tensão de 0,5 kg. Caso contrário, é considerado inelástico.
- Tecido rígido: Ganga, lona fina, etc.
- Tecido suave: Toalhas, etc.

## Folhas de instruções

Digitalize o código QR para descarregar as folhas de instruções em português.



## Manutenção e garantia

**NOTA:** Por favor guarde este manual, pois contém informações importantes. Este produto está coberto pela nossa garantia de 2 anos.

Para a utilização da garantia ou do serviço pós-venda, deverá dirigir-se ao seu revendedor, levando consigo o talão da compra. A nossa garantia cobre defeitos de material ou de montagem da responsabilidade do fabricante, excluindo qualquer deterioração proveniente do não cumprimento do modo de utilização ou de qualquer intervenção inoportuna sobre a unidade (como a desmontagem, exposição ao calor ou à humidade...).

Recomendamos que guarde a embalagem para futuras referências.

- Não tente coser materiais grossos nem force a roda manual.
- Mude as pilhas quando achar que a máquina está a funcionar a uma velocidade mais lenta que o habitual.
- Para limpar a máquina, utilize apenas um pano seco. Não utilize detergentes.
- Não exponha o jogo à luz directa do sol nem a qualquer outra fonte de calor.
- Não molhe a unidade.
- Não desmonte nem deixe cair a unidade.

**AVISO:** Este produto contém extremidades pontiagudas nas tesouras e nas agulhas e deverá ser usado sob a supervisão directa de um adulto.

**Aviso.** A ser usado sob a supervisão directa de um adulto.

Não toque na extremidade afiada da agulha ou na lâmina da tesoura, pois pode sofrer lesões.

**ATENÇÃO.** Não é adequado para crianças de idade inferior a 3 anos. Perigo de engasgamento – peças pequenas.

Num esforço constante para melhorar o produto, poderemos modificar as cores e pormenores do produto apresentados na embalagem.

Referência: SW200

Criado e desenvolvido na Europa – Fabricado na China

© LEXIBOOK®

Siga-nos em  
@Lexibook.Com



Para qualquer serviço pós-venda, por favor, contacte as nossas equipas:  
www.lexibook.com

### Indicações para a protecção do meio ambiente

Aparelhos eléctricos antigos são materiais que não pertencem ao lixo doméstico! Por isso pedimos para que nos apoie, contribuindo activamente na poupança de recursos e na protecção do ambiente ao entregar este aparelho nos pontos de recolha, caso existam.



## Istruzioni di sicurezza

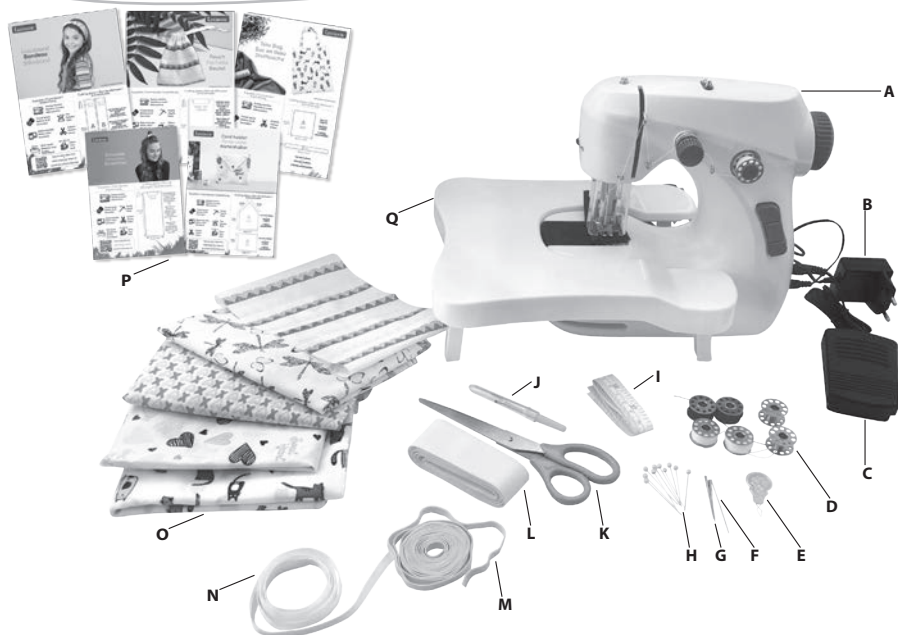
### LEGGERE PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO.

Prima di utilizzare l'unità, leggere attentamente tutte le istruzioni operative. Notare che si tratta di precauzioni generiche che possono non essere relative alla vostra unità.

1. Leggere questo manuale di istruzioni prima di collegare l'apparecchio alla presa di corrente e usarlo.
2. Mantenere queste istruzioni in buone condizioni. Rispettare tutte le avvertenze. Seguire tutte le istruzioni.
3. Conservare il manuale di istruzioni per riferimento futuro.
4. Non esporre l'apparecchio a schizzi o sgocciolii e non collocare sull'apparecchio contenitori di liquido, ad esempio vasi. Usare esclusivamente in ambienti asciutti.
5. Non collocare sull'apparecchio fonti di fiamme libere, ad esempio candele accese.
6. I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con il prodotto.
7. Non impedire la ventilazione coprendo le aperture di ventilazione.
8. Utilizzare esclusivamente accessori raccomandati dal costruttore.
9. Utilizzare esclusivamente parti di ricambio raccomandate dal costruttore.
10. Installare il prodotto seguendo le istruzioni del costruttore.
11. Posizionare il prodotto in un ambiente ben ventilato. Posizionare il prodotto su una superficie piana, dura e stabile. Non esporre a temperature superiori a 40°C. Lasciare uno spazio libero di almeno 10 cm dalla parte posteriore e superiore del prodotto e almeno 5 cm da ogni lato.
12. Smaltire le batterie usate nel rispetto dell'ambiente.
13. Assicurarsi che il prodotto sia scollegato dalla presa di corrente prima di spostarlo o pulirlo. Pulirlo esclusivamente con un panno asciutto.
14. Spegnerne l'apparecchio durante i temporali e in previsione di un lungo periodo di inutilizzo.
15. Questo prodotto non contiene parti riparabili dall'utente. Non tentare di riparare il prodotto da soli. Affidare qualsiasi riparazione a un tecnico qualificato. Portare il prodotto presso un centro di assistenza affinché venga ispezionato e riparato.
16. **IMPEDIRE** ad altre persone, in particolare bambini, di infilare oggetti nei fori, nelle fessure o in qualsiasi altra apertura sull'involucro del prodotto per evitare il rischio di scossa elettrica.
17. Non posizionare il prodotto in prossimità di TV, altoparlanti e altri oggetti che generano forti campi elettromagnetici.
18. Non lasciare il prodotto incustodito quando è in funzione.
19. Mantenere una distanza minima intorno all'apparecchio per garantire un'adeguata ventilazione.
20. Per garantire una corretta ventilazione, non ostruire le aperture di ventilazione con oggetti come giornali, tovaglie, tende, ecc.
21. L'apparecchio deve essere usato in climi temperati e/o tropicali.
22. Smaltire le batterie in modo conforme. Portarle presso gli appositi punti di raccolta per salvaguardare l'ambiente.



## Contenuto della Confezione



Quando si apre la confezione, controllare che contenga i seguenti elementi:

- |   |                                 |                             |
|---|---------------------------------|-----------------------------|
| A. 1 macchina da cucire                           | G. 1 ago per macchina da cucire | M. 1 banda elastica sottile |
| B. 1 adattatore di corrente                       | H. 20 spilli                    | N. 1 nastro in raso         |
| C. 1 pedale                                       | I. 1 metro a nastro             | O. 5 tessuti                |
| D. 4 rocchetti di filo bianco / 2 rocchetti vuoti | J. 1 taglia-aseole              | P. 5 fogli di istruzioni    |
| E. 1 infila-ago manuale                           | K. 1 forbici da sarta           | Q. 1 tavolo rimovibile      |
| F. 1 ago a mano                                   | L. 1 banda elastica larga       |                             |

E un manuale di istruzioni.

**ATTENZIONE:** TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. NON RACCOMANDATO PER BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 8 ANNI.

**ATTENZIONE:** I componenti dell'imballo, quali pellicole in plastica, nastro adesivo, nastri di fissaggio metallici non fanno parte del giocattolo e devono essere eliminati.

## Alimentazione

La macchina da cucire funziona con due batterie LR6/AA da 1,5 V (non incluse) o un adattatore (inclusa) 6V 800mA con centro positivo  $\ominus \text{---} \oplus$ .

### Adattatore CA/CC:

Modello: SW0600800-F02

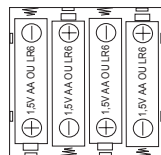
Uscita: CC 6.0V  $\ominus \text{---} \oplus$  0.8A 4.8W  $\ominus \text{---} \oplus$

Rendimento a basso carico: N/A

Ingresso: CA 100V-240V~ 50 / 60Hz

Rendimento medio in modo attivo: 77.47%

Consumo elettrico a vuoto: 0.1W



### Funzionamento da rete

1. Controllare che l'unità sia spenta.
2. Inserire la spina dell'adattatore CA/CD nella spina CD sulla parte inferiore del dispositivo.
3. Collegare l'adattatore a una presa di corrente per accendere l'unità.

### Installazione batterie

1. Per inserire le batterie, aprire il vano batterie collocato sul fondo dell'unità.
2. Inserire 4 batterie tipo 1,5V  $\ominus \text{---} \oplus$  tipo AA/LR6 (non fornite) osservando la polarità indicata nel vano batterie e come da schema a lato.
3. Riposizionare il coperchio del vano batterie.



**Nota:** Il adattatore AC/DC deve essere scollegato dalla presa di corrente sul retro dell'unità perché il prodotto possa funzionare da batteria.

Le batterie ricaricabili devono essere tolte dal giocattolo prima di essere ricaricate; le batterie ricaricabili devono essere caricate unicamente con la supervisione di un adulto; non mischiare differenti tipi di batterie o batterie nuove e usate; utilizzare unicamente batterie del tipo raccomandato o equivalenti; inserire le batterie rispettando le polarità; rimuovere le batterie esaurite dal giocattolo; non cortocircuitare i terminali di alimentazione. Non buttare le batterie nel fuoco. Rimuovere le batterie se non si usa il gioco per molto tempo. Sostituire le batterie quando il suono diventa debole o il gioco non funziona. Non esporre le batterie a un calore eccessivo, ad esempio la luce del sole o un fuoco.

**AVVERTENZA:** Una forte interferenza di frequenza o scariche elettrostatiche possono causare malfunzionamenti o perdite di memoria. Se si dovessero verificare funzionamenti anormali, resettare l'unità o togliere e reinserire le batterie, oppure staccare l'adattatore CA/CC dalla presa di corrente e reinserirlo.

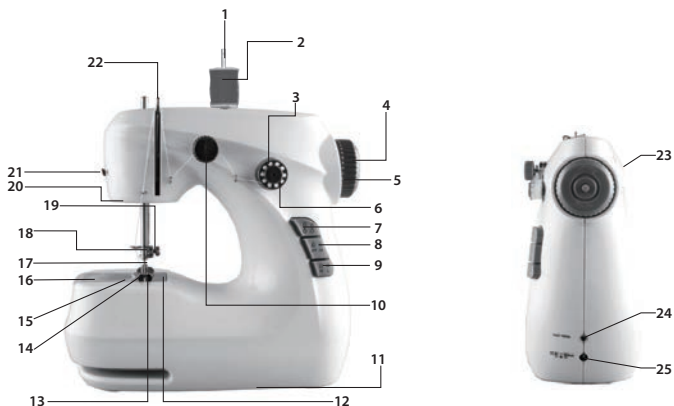
**Attenzione:** Rimuovere l'adattatore se il prodotto non viene usato per un lungo periodo di tempo, in modo da evitare il surriscaldamento. Se il prodotto è alimentato dall'adattatore, non giocare all'aperto. Controllare con regolarità lo stato dell'adattatore e del cavo di alimentazione. In caso di deterioramento delle condizioni, non usare l'adattatore senza averlo prima fatto riparare. Utilizzare il giocattolo solo con un trasformatore per giocattoli. L'adattatore non è un giocattolo. Se si utilizzano dei liquidi per pulire il prodotto, scollegarla prima dalla sorgente di alimentazione. Questo giocattolo non è adatto ai bambini di età inferiore a 3 anni. L'utilizzo scorretto del trasformatore può causare scosse elettriche.

**Raccomandazione per i genitori:** il trasformatore e l'adattatore non sono giocattoli. Utilizzare sempre sotto la supervisione di un adulto.

Il giocattolo deve essere collegato esclusivamente a un apparecchio che rechi il seguente simbolo  o .

## Presentazione della macchina da cucire

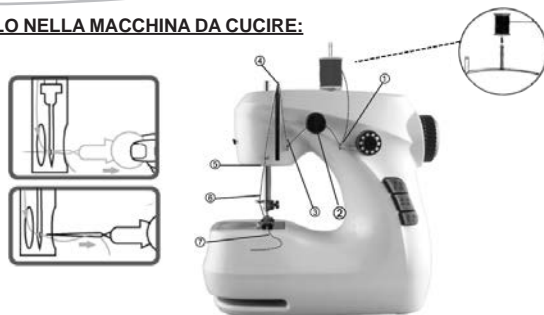
La macchina da cucire è composta dai seguenti pezzi:



- |   |  |                                  |
|---|--|----------------------------------|
| 1. Perno della spoletta                 | 10. Vite di regolazione della tensione | 19. Vite di fissaggio dell'ago   |
| 2. Spoletta con filo                    | 11. Vano batterie (sotto la macchina)  | 20. Lampadina                    |
| 3. Porta-rocchetto                      | 12. Porta-rocchetto                    | 21. Tagliafilo                   |
| 4. Foro di avvolgimento                 | 13. Piedino premistoffa                | 22. Leva tira-filo               |
| 5. Volantino                            | 14. Fessura per filo                   | 23. Leva del piedino premistoffa |
| 6. Perno del rocchetto                  | 15. Bobina                             | 24. Presa del pedale del piede   |
| 7. Pulsante scorretto del trasformatore | 16. Vano porta-rocchetto               | 25. Presa di corrente 6V DC      |
| 8. Pulsante Acceso/Spento               | 17. Ago                                |                                  |
| 9. Pulsante della velocità              | 18. Morsetto dell'ago                  |                                  |

## Come usare la macchina da cucire

### COME INFILARE IL FILO NELLA MACCHINA DA CUCIRE:



1. Alzare l'alzapiedino (13) usando la leva alzapiedino (23).
2. Estendi completamente il perno della spoletta (1) afferrando l'estremità e tirandolo verso l'alto. Infila la spoletta (2) sul perno (1) come illustrato. Quando la scorta di filo è finita, sostituire con filo in cotone o poliestere.
3. Infilare il filo nella macchina come illustrato nel disegno (fase da 1 a 7). Nella fase 2, assicurarsi di inserire il filo tra i due dischi della manopola per la regolazione della tensione (10).
4. Nella fase 6, inserire il filo attraverso l'ago. Alzare l'ago al punto più alto girando il volano (5) e infilare l'ago da sinistra a destra. Inserire il filo sotto l'alzapiedino (13), tra le forcelle e verso il retro della macchina.

**Nota:** Usa l'infil-ago fornito insieme al prodotto per infilare il filo più facilmente.

### INFILATURA DELLA MACCHINA CON IL ROCCHETTO LATERALE

1. Estrai il perno del rocchetto (6) dalla macchina.
2. Infila il rocchetto sul perno del rocchetto e riposizionalo nel porta-rocchetto (3).
3. Ripeti i passaggi descritti al paragrafo "COME INFILARE IL FILO NELLA MACCHINA DA CUCIRE".

### INSERIMENTO DEL ROCCHETTO INFERIORE

1. Assicurati che il rocchetto (2) sia installato correttamente e che il filo passi attraverso l'ago (vedi "COME INFILARE IL FILO NELLA MACCHINA DA CUCIRE"). Lascia fuoriuscire circa 25 cm di filo.
2. Rimuovi il coperchio facendolo scorrere nella direzione indicata dalla freccia.
3. Posiziona il rocchetto (15) nel vano porta-rocchetto (16), lasciando fuoriuscire circa 10 cm di filo, quindi infila il filo nella fessura (14).
4. Ruota il volantino (5) in senso antiorario. L'ago si abbasserà e aggancerà il filo del rocchetto. Continua a ruotare il volantino finché l'ago non si solleva completamente.
5. Solleva il piedino premistoffa e porta il filo della spoletta sulla parte anteriore. Tiralo delicatamente verso l'alto: noterai che ha agganciato il filo del rocchetto. Tira i due fili verso la parte posteriore della macchina.
6. Riposiziona il coperchio del vano porta-rocchetto.

**Nota:** è essenziale che entrambi i fili siano posizionati correttamente. Fai un punto di prova prima di iniziare la cucitura. Un'infilatura scorretta della macchina la danneggerà.

### COME CUCIRE:

- Alzare l'alzapiedino (13) usando la leva alzapiedino (23) che si trova dietro la macchina da cucire.
- Assicurarsi che il filo dall'alzapiedino si estenda fino al retro della macchina da cucire.
- Posizionare un pezzo di stoffa sotto l'alzapiedino (13) e abbassare la leva alzapiedino (23). Il pezzo di stoffa deve essere ben teso e agganciato.
- Cucire alcuni punti girando il volano (5) secondo la direzione della freccia.
- Premere il pedale di controllo o premi il pulsante di avvio/arresto (8) e cominciare a cucire normalmente.
- Muovere il pezzo di stoffa sull'area da cucire in base a dove si vuole cucire i punti.
- Una volta terminata la linea di cucitura, rilasciare il pedale di controllo o premi il pulsante di avvio/arresto (8).

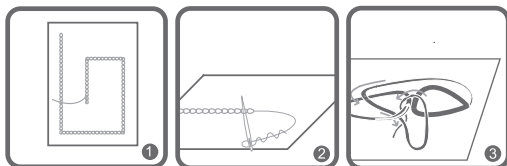
**Nota:** Interrompere la cucitura prima di raggiungere il bordo del tessuto.

**Nota:** Se la macchina si inceppa o il filo si impiglia nella parte inferiore del meccanismo di cucitura, girare delicatamente il volano fino a quando si riesce a togliere la stoffa o il filo dalla macchina da cucire.

### **CHIUSURA DEL PUNTO:**

Per evitare che il punto si scucia, si può chiudere il punto seguendo le istruzioni seguenti:

- Tirare una lunghezza di filo attraverso la manopola di regolazione della tensione (10) per togliere tensione all'ago.
- Alzare la leva dell'alzapiedino (13) e girare il volano (5) per far uscire l'ago dal tessuto.
- Rimuovere il tessuto tirandolo gentilmente verso di sé e usando il pollice per premere l'ultimo punto ed evitare che si apra.
- Tagliare il filo.
- Chiudere i punti seguendo le istruzioni.



### **SOSTITUZIONE DELL'AGO**

1. Ruota il volantino (5) in senso orario per sollevare completamente l'ago.
2. Allenta il morsetto dell'ago (22) ruotando la vite in senso antiorario.
3. Rimuovi l'ago e tiralo verso il basso per allontanarlo dal morsetto (18).
4. Inserisci l'ago nuovo con il lato piatto rivolto verso il morsetto (18).
5. Spingilo delicatamente verso l'alto, contro il morsetto.
6. Serra la vite del morsetto (22) mentre tieni l'ago in posizione.

### **AVVOLGIMENTO DEL ROCCHETTO**

1. Rimuovi sempre il rocchetto (15) dal vano porta-rocchetto prima di avvolgere un rocchetto vuoto.
2. Infilare la spoletta (2) sul perno della spoletta (1).
3. Infilare il perno del rocchetto nel foro sul volantino e ruotolo leggermente in senso orario.
4. Prendi un rocchetto vuoto. Tira il filo dalla spoletta (2) e infila l'estremità libera nel piccolo foro sul bordo del rocchetto, dall'interno.
5. Lasciando l'estremità libera fuori dal rocchetto, avvolgi il filo diverse volte intorno al rocchetto.
6. Infilare il rocchetto sul perno del rocchetto, assicurandoti che il filo si avvolga intorno al rocchetto in senso antiorario.
7. Quando il rocchetto è pieno, spegni la macchina.

### **LUCE:**

Per accendere la luce della macchina, premi il pulsante della luce. Premilo nuovamente per spegnerla.

### **TAGLIA-FILO**

Usa il taglia-filo per tagliare il filo dopo la cucitura o l'avvolgimento del filo.

## Glossario

Di seguito è riportato un breve glossario con i termini da conoscere prima di iniziare a cucire.

<b>Dritto</b>	Il lato stampato del tessuto, quello che sarà visibile all'esterno. "Dritto contro dritto" significa che i due lati stampati del tessuto sono l'uno contro l'altro.
<b>Rovescio</b>	Il lato che si troverà all'interno del lavoro e sarà invisibile.
<b>Orlo</b>	Il bordo inferiore di un indumento o un accessorio. Per crearlo è necessario cucire il tessuto dopo averlo ripiegato all'interno.
<b>Bobina</b>	La bobina di filo che si trova sulla parte inferiore della macchina.
<b>Apertura della cucitura</b>	L'azione di stirare una cucitura dal rovescio per separare i margini di cucitura da entrambi i lati.
<b>Modello di cucito</b>	Un modello di indumento o accessorio le cui parti sono stampati su carta.

## Compatibilità della macchina con i tessuti

La seguente tabella illustra la compatibilità della macchina con diversi tipi di tessuti. Legenda:

- √ : Facile da cucire
- X : Difficile da cucire
- Δ : Non adatto alla cucitura

Tessuto	Cotone / Lino	Seta / Lana	Polyster	Elastico
Regolare	√	X	√	Δ
Spesso	√	X	√	Δ
Sottile	√	X	X	X
Rigido	√	√	√	Δ
Morbido	X	X	X	X

**Nota :**

- Definizione di spessore di un tessuto:
  - Tessuto sottile: lo spessore di entrambi i lati del tessuto è inferiore a 0,35 mm.
  - Tessuto spesso: lo spessore di entrambi i lati del tessuto è superiore a 0,8 mm.
  - Tessuto normale: lo spessore di entrambi i lati del tessuto è compreso tra 0,35 mm e 0,8 mm.
- Definizione di elasticità di un tessuto  
Il tessuto è considerato elastico se un tessuto di 100 mm x 300 mm raggiunge o supera i 106 mm quando sottoposto a una forza di tensione di 0,5 kg. In caso contrario è considerato non elastico.
- Tessuto rigido: denim, tela sottile...
- Tessuto morbido: asciugamani...

## Fogli di istruzioni

Scannerizza il codice QR per scaricare i fogli di istruzioni in italiano.



## Manutenzione e garanzia

**NOTA:** conservare il presente libretto d'istruzioni in quanto contiene informazioni importanti. Questo prodotto è coperto dalla nostra garanzia di 24 mesi.

Per servirsi della garanzia o del servizio di assistenza post vendita, rivolgersi al negoziante muniti di prova d'acquisto. La nostra garanzia copre i vizi di materiale o di montaggio imputabili al costruttore a esclusione di qualsiasi deterioramento causato dal mancato rispetto delle istruzioni d'uso o di qualsiasi intervento inadeguato sul prodotto (smontaggio, esposizione al calore o all'umidità...).

Si consiglia di conservare l'imballo per eventuali riferimenti futuri.

- Non cercare di cucire materiali spessi o di forzare la manopola.
- Sostituire le batterie quando si nota che la macchina da cucire lavora più lentamente del solito.
- Per pulire la macchina, servirsi di un panno asciutto; non utilizzare detersivi.
- Non esporre il giocattolo alla luce diretta del sole né ad altre sorgenti di calore. Non bagnare.
- Non smontare il giocattolo e non lasciarlo cadere.

**AVVERTENZA:** questo prodotto contiene bordi funzionali affilati a livello delle forbici e una punta acuminata funzionale a livello dell'ago e va utilizzato con l'attenta supervisione di un adulto.

Avvertenza. Usare sotto la diretta supervisione di un adulto.

Non toccare l'estremità appuntita dell'ago o la lama della forbice perché possono ferire.

**ATTENZIONE.** Articolo non adatto a bambini di età inferiore ai 3 anni. Rischio di soffocamento – Presenza di piccole parti.

Allo scopo di migliorare i servizi, potremmo implementare modifiche a colori e dettagli del prodotto illustrato sulla confezione.

Riferimento: SW200

Progettato e sviluppato in Europa – Fabbricato in Cina

© LEXIBOOK®

Per i servizi di assistenza post-vendita, contattare i nostri team:  
www.lexibook.com

Seguici  
@LexibookCom



### Avvertenze per la tutela dell'ambiente

Gli apparecchi elettrici vecchi sono materiali pregiati, non rientrano nei normali rifiuti domestici! Preghiamo quindi i gentili clienti di contribuire alla salvaguardia dell'ambiente e delle risorse e di consegnare il presente apparecchio ai centri di raccolta competenti, qualora siano presenti sul territorio.



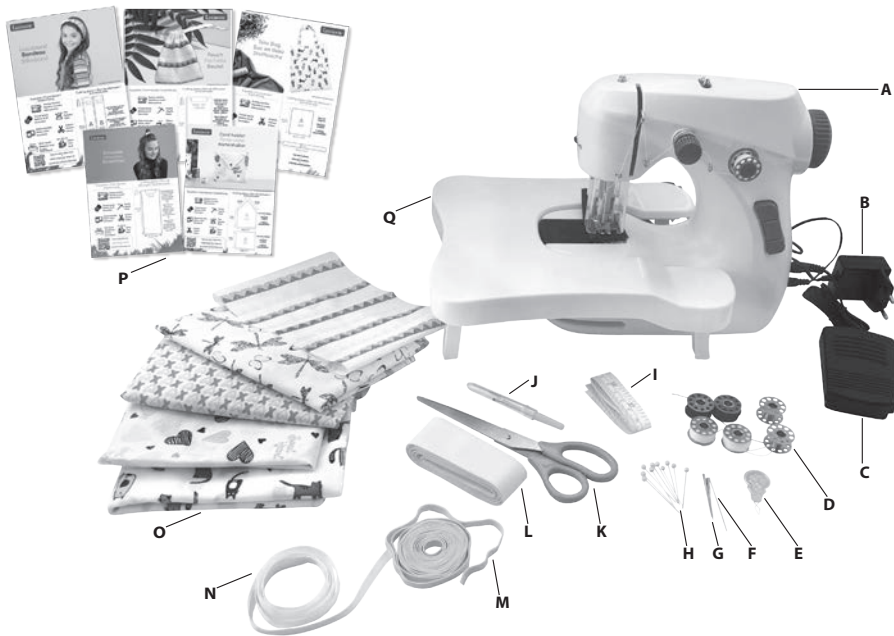
## Veiligheidsinstructies

### GELIEVE TE LEZEN ALVORENS DIT APPARAAT TE GEBRUIKEN.

Alvorens dit apparaat te gebruiken, dient u alle gebruiksinstructies grondig te lezen. Gelieve op te merken dat dit algemene voorzorgen zijn en misschien geen betrekking hebben op uw apparaat.

1. Lees deze gebruiksaanwijzing voordat u poogt het apparaat aan te sluiten en in gebruik te nemen.
2. Behoud deze instructies in een goede staat van dienst. Houd rekening met alle waarschuwingen. Volg alle instructies op.
3. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.
4. Stel het apparaat niet bloot aan gedruppel of gespetter en plaats geen voorwerpen gevuld met vloeistoffen, zoals vazen, op het product. Alleen op een droge locatie gebruiken.
5. Plaats geen open vuur, zoals van kaarsen, op het product.
6. Houd toezicht op kinderen zodat ze niet met het apparaat spelen.
7. De ventilatie mag niet worden belemmerd door de ventilatieopeningen af te dekken.
8. Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant worden aanbevolen.
9. Gebruik alleen reserveonderdelen die door de fabrikant zijn aanbevolen.
10. Installeer het product volgens de aanwijzingen van de fabrikant.
11. Plaats het product op een goed geventileerde plek. Plaats het systeem op een vlak, hard en stabiel oppervlak. Stel het product niet bloot aan temperaturen boven 40°C. Houd minstens 10 cm afstand aan de achterkant en bovenkant en 5 cm aan iedere zijkant vrij.
12. Verwijder verbruikte batterijen op een milieuvriendelijke manier.
13. Zorg er altijd voor dat de stekker van het product is uitgetrokken alvorens het te bewegen of te reinigen. Maak het alleen met een droge doek schoon.
14. Schakel het product uit tijdens onweer, storm of als u het gedurende een langere tijd niet gebruikt.
15. Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Probeer niet zelf het product te repareren. Dit dient u uitsluitend door gekwalificeerde deskundigen uit te laten voeren. Breng het product voor reparaties en inspecties naar een elektronicawinkel van uw keuze.
16. Laat NOOIT iemand, vooral geen kinderen, iets in de gaten, sleuven of andere openingen van de behuizing van het product steken. Dit kan een fatale elektrische schok tot gevolg hebben.
17. Plaats het product niet naast de televisie, luidsprekers of andere voorwerpen die een sterk magnetisch veld genereren.
18. Laat het product nooit onbeheerd achter wanneer het in gebruik is.
19. Houd een minimale afstand rond het apparaat voor voldoende ventilatie.
20. De ventilatie dient niet belemmerd te worden door het afdekken van de ventilatieopeningen door voorwerpen zoals een krant, een tafellaken, gordijnen, etc.
21. Het apparaat is ontworpen om te worden gebruikt in een gematigd en/of tropisch klimaat.
22. Gooi de batterijen op een juiste manier weg. Gooi gebruikte batterijen in de inzamelbakken die voor dit doeleinde voorzien zijn.

## In de Verpakking



Bij het uitpakken, dient u na te gaan of de volgende elementen inbegrepen zijn:

- |   |                        |                          |
|---|------------------------|--------------------------|
| A. 1 naaimachine                        | G. 1 naaimachine naald | M. 1 dun elastiekje      |
| B. 1 AC-adapter                         | H. 20 kopspelden       | N. 1 satijnen lint       |
| C. 1 voetpedaal                         | I. 1 meetlint          | O. 5 stukken stof        |
| D. 4 klosjes wit garen / 2 lege klosjes | J. 1 tornmesje         | P. 5 instructiebladen    |
| E. 1 handmatige draadinrijger           | K. 1 kleermakersschaar | Q. 1 verwijderbare tafel |
| F. 1 handnaald                          | L. 1 brede elastiekje  |                          |

En een gebruiksaanwijzing.

**LET OP:** BUITEN HET BEREIK VAN JONGE KINDEREN HOUDEN. NIET AANBEVOLEN VOOR KINDEREN ONDER DE 8 JAAR.

**OPGELET:** Al het verpakkingsmateriaal zoals plakband, plastic vellen, draadklemmen en labels die niet deel uitmaken van dit apparaat dienen weggegooid te worden.

## Stroomvoorziening

Uw naaimachine werkt op 4 x 1,5V LR6/AA batterijen (niet meegeleverd) of een adapter (inbegrepen) van 6V 800mA met positief centrale pool +.

### Adapter:

Model: SW0600800-F02

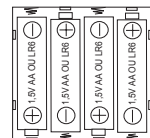
Uitvoer: DC 6.0V 0.8A 4.8W +

Rendement bij lage belasting: N/A

Invoer: AC 100V-240V~ 50 / 60Hz

Gemiddelde actieve efficiëntie: 77.47%

Energieverbruik zonder belasting: 0.1W



### Toegang tot voedsel:

1. Ga na of het apparaat uitgeschakeld is.
2. Steek de stekker van de AC/DC-adapter in de DC-aansluiting op de achterzijde van het apparaat.
3. Steek vervolgens de stekker in een stopcontact om het toestel in te schakelen.

### Batterijinstallatie

1. Om de batterijen te plaatsen, dient u het batterijcompartiment te openen dat zich aan de onderkant van het apparaat.
2. Plaats 4 x AA/LR6 batterijen van 1,5V (niet inbegrepen) waarbij u de polariteit aangegeven in het batterijcompartiment, alsook op de onderstaande schets, naleeft.
3. Plaats de cover van het batterijcompartiment terug.


**Opmerking:** De AC stroomkabel moet losgekoppeld zijn van de DC aansluiting op de achterzijde van het apparaat om het product te laten werken op batterijen.

Niet-heroplaadbare batterijen kunnen niet worden heropgeladen; oplaadbare batterijen moeten uit het speelgoed worden verwijderd alvorens deze op te laden; heroplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen; verschillende types batterijen of nieuwe en oude batterijen mogen niet onderling gebruikt worden; gebruik alleen batterijen van hetzelfde of equivalente type zoals aangeraden door de fabrikant; batterijen moeten volgens de juiste polariteit worden ingestoken; lege batterijen moeten uit het speelgoed worden verwijderd; de toevoerterminals mogen geen kortsluiting ondergaan. Geleive de verpakking te bewaren als referentie voor later daar het belangrijke informatie bevat. Goel batterijen nooit in open vuur. Indien je het spel voor langere tijd niet zal gebruiken, neem de batterijen uit het spel. Wanneer het geluid verzwaakt of het spel niet reageert, vervang dan de batterijen. Stel de batterijen nooit bloot aan een warmtebron, zoals zonlicht of vuur.

**WAARSCHUWING:** Een storing of geheugenverlies kan veroorzaakt worden door een sterke frequentie-interferentie of een elektrostatische ontlading. Indien er zich een abnormale functie voordoet, stel het toestel opnieuw in of verwijder en verbind opnieuw de batterijen, of haal de AC/DC-adapter uit het stopcontact en steek deze er daarna opnieuw in.

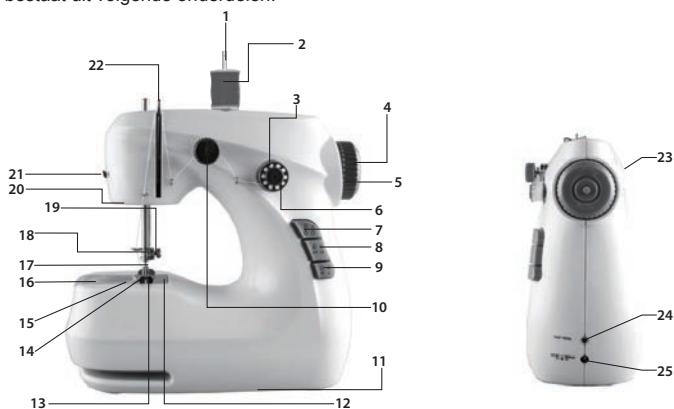
**Waarschuwing:** Koppel de adapter los als het spel gedurende een lange periode niet gebruikt zal worden, om oververhitting te vermijden. Speel niet buiten als de speelgoed door een adapter van stroom wordt voorzien. Controleer regelmatig de toestand van de adapter en de aansluitkabels. Als de toestand verslechtert, gebruik de adapter niet langer totdat deze is gerepareerd. Gebruik dit speelgoed alleen met een transformator die specifiek voor speelgoed is ontworpen. De adapter is geen speelgoed. Haal de stekker uit het stopcontact als de speelgoed met vloeistoffen wordt schoongemaakt. Het speelgoed is niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar oud. De transformator verkeerd gebruiken kan een elektrische schok veroorzaken.

**Mededeling voor ouders:** De transformator en adapter voor het speelgoed zijn niet bestemd om als speelgoed te worden gebruikt. Het gebruik ervan dient onder het toezicht van een ouder te gebeuren.

Het speelgoed mag alleen op uitrusting worden aangesloten die het volgende symbool draagt .

## Beschrijving van uw naaimachine

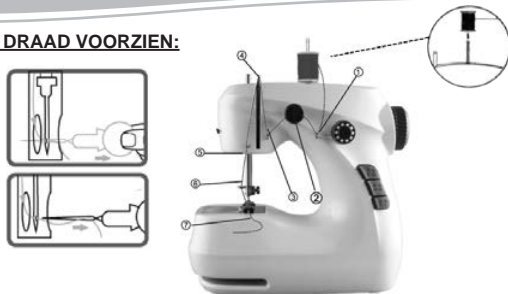
Uw naaimachine bestaat uit volgende onderdelen:



- |                  |                                      |                             |
|------------------|--------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Klospen       | 10. Spanningsafstelschroef           | 19. Schroef                 |
| 2. Garenklos     | 11. Batterijvak (onder het apparaat) | 20. Naailicht               |
| 3. Spoelhouder   | 12. Spoelhouder                      | 21. Draadafsnijder          |
| 4. Spoelwinder   | 13. Persvoet                         | 22. Draadopnamehendel       |
| 5. Handwiel      | 14. Draadopening                     | 23. Persvoethendel          |
| 6. Spoelpen      | 15. Klos                             | 24. Voetpedaal aansluiting  |
| 7. Lichtknop     | 16. Spoelvak                         | 25. 6V DC stroomaansluiting |
| 8. Aan/Uit-knop  | 17. Naald                            |                             |
| 9. Snelheidsknop | 18. Naaldklem                        |                             |

## Uw naaimachine gebruiken

**UW NAAIMACHINE VAN DRAAD VOORZIEN:**





1. Laat de drukvoet (13) zakken met behulp van de drukvoethendel (23).
2. Breng de klospen (1) omhoog door het uitstekend deel vast te pakken en het volledig omhoog te trekken. Plaats de garenklos (2) op de klospen (1), zoals weergegeven. Als de draad op is, vervang deze door een katoenen of polyester draad.
3. Voorzie de machine van draad zoals weergegeven (stappen 1 tot 7). In stap 2, zorg dat u de draad tussen de twee delen van de spanningschijf (10) steekt.
4. In stap 6, schuif de draad door de naald. Til de naald op naar zijn hoogste punt door het handwiel (5) te draaien en voorzie de naald van draad van links naar rechts. Schuif de draad onder de drukvoet (13), tussen de vorken en naar de achterzijde van de machine.

**Opmerking:** Gebruik de handmatige doorhaler die met het apparaat is meegeleverd om u te helpen bij het schuiven van de draad.

#### **DE MACHINE VAN GAREN VOORZIEN MET BEHULP VAN DE SPOEL AAN DE ZIJKANT:**

1. Trek de spoel(en) (6) uit de hoofdeenheid.
2. Plaats de spoel op de pen en breng deze opnieuw in de spoelhouder (3) aan.
3. Herhaal de stappen in de paragraaf "UW NAAIMACHINE VAN DRAAD VOORZIEN".

#### **DE ONDERSTE SPOEL PLAATSEN:**

1. Controleer of de spoel (2) juist is aangebracht en het garen door de naald is gestoken (zie. "UW NAAIMACHINE VAN DRAAD VOORZIEN"). Laat ongeveer 25 cm garen over.
2. Haal het deksel af door het in de richting van de pijl te schuiven.
3. Plaats de spoel (15) in de spoelhouder (16), laat ongeveer 15 cm garen over en breng deze in de opening aan (14).
4. Draai het handwiel (5) tegen de klok in. De naald zakt en neemt het spoelgaren op. Blijf draaien totdat de naald zich op het hoogste punt bevindt.
5. Til de persvoet op en breng het omliggend garen van de klos naar voren. Trek voorzichtig omhoog en je zult zien dat het garen van de spoel wordt vastgenomen. Trek de twee draden naar voren richting de achterkant van de machine.
6. Breng het deksel opnieuw op het vak aan om het af te sluiten.

**Opmerking:** zowel de bovenste als onderste draad moeten juist zijn aangebracht. Controleer grondig en voer eerst een test uit voordat u begint te naaien. Een verkeerde aanbrenging van het garen zal de naaimachine beschadigen.

#### **HOE NAAIEN:**

- Til de drukvoet (13) op met behulp van de drukvoethendel (23) achteraan de naaimachine.
- Zorg dat de draad van de drukvoet wordt verlengd naar de achterzijde van de machine.
- Plaats de stof onder de drukvoet (13) en laat de drukvoethendel (23) zakken. Het stuk stof moet stevig vastgeklemd zijn.
- Naai enkele steken door het handwiel (5) in de richting van de pijl te draaien.
- Druk op de voetpedaal of druk op de AAN/UIT-knop (8) en begin op een normale wijze te naaien.
- Beweeg het stuk stof op de naaimachine naargelang de gewenste locatie van de steken.
- Zodra de lijn van steken voltooid is, laat de voetpedaal los of druk opnieuw op de AAN/UIT-knop (8).

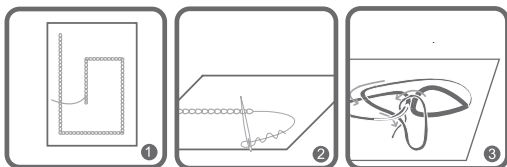
**Opmerking:** Stop met naaien alvorens u de rand van de stof bereikt.

**Opmerking:** Als uw machine blokkeert of de draad zit klem in het onderste deel van de naaimachine, draai langzaam aan het handwiel totdat de stof of draad uit de machine kan worden verwijderd.

#### **DE STEEK VASTZETTEN:**

Om te voorkomen dat de steek ontrafelt, zet de steek vast door onderstaande instructies uit te voeren:

- Trek een eindje draad door de spanningschijf (10) om de spanning op de naald te verlagen.
- Til de drukvoet (13) op en draai aan het handwiel (5) om de naald uit de stof te tillen.
- Verwijder de stof door deze voorzichtig omhoog te trekken en gebruik uw duim om op de laatste steek te drukken zodat deze niet ontrafelt.
- Knip de draad door.
- Zet de steek vast door de instructies op te volgen.



### **DE NAALD VERVANGEN:**

1. Draai aan het handwiel (5) om de naald naar zijn hoogste positie te brengen.
2. Maak de naaldklemschroef (22) los door deze tegen de klok in te draaien.
3. Verwijder de naald door deze omlaag, weg van de naaldklem (18) te trekken.
4. Plaats de nieuwe naald met de vlakke kant tegen de naaldklem (18).
5. Duw de naald voorzichtig volledig en tegen de naaldklem omhoog.
6. Draai de naaldklemschroef (22) vast terwijl je de naald op zijn plaats vasthoudt.

### **DE SPOEL OPWINDEN:**

1. Verwijder altijd de spoel (15) uit het spoelvak op de machine voordat je een spoel van garen voorziet.
2. Plaats de garenklos (2) op de klospen (1).
3. Plaats de spoelpen in het gat op het handwiel en draai het lichtjes tegen de klok in.
4. Neem een lege spoel. Trek het garen van de garenklos (2) omlaag en steek het losse uiteinde door het kleine gat vanaf de binnenkant van de spoel.
5. Laat het losse uiteinde aan de buitenkant van de spoel, wikkel het garen enkele omwentelingen rond de binnenkant van de spoel.
6. Plaats de spoel op de spoelpen. Zorg dat het garen tegen de klok in op de spoel wordt gewikkeld.
7. Wanneer de spoel vol is, schakel de machine uit.

### **NAAILICHT:**

Als meer licht nodig is, druk op de lichtschakelaar om de lamp aan te zetten. Druk opnieuw om de lamp uit te zetten.

### **DRAADAFSNIJDER:**

Gebruik de draadafsnijder om de draad na het naaien of opwinden door te knippen.

## Verklarende woordenlijst

Hieronder vind je een beknopte woordenlijst met termen die je dient te weten alvorens te naaien.

<b>Juiste kant</b>	De gedrukte kant van de stof, deze die aan de buitenkant zichtbaar zal zijn. 'Juiste kanten samen' betekent dat de twee gedrukte kanten van de stof tegen elkaar zijn.
<b>Verkeerde kant</b>	De kant die zich aan de binnenkant of onzichtbare kant bevindt.
<b>Zoom</b>	De onderste rand van een kledingstuk of accessoire. Het wordt gemaakt door de stof te naaien nadat deze uit zichzelf naar binnen is gevouwen.
<b>Klos</b>	De klos garen die zich onder je naaimachine bevindt.
<b>Naadopening</b>	Het strijken van een naad aan de verkeerde kant zodat de naadtoeslagen aan weerskanten van de naad worden gescheiden.
<b>Naaipatroon</b>	Een model van het kledingstuk of accessoire, dat stuk voor stuk op papier is gedrukt.

## Geschiktheid van de machine met de verschillende stoffen

Onderstaande tabel geeft de geschiktheid tussen de machine en de verschillende soorten stoffen weer:

- √ : Eenvoudig te naaien      • X : Moeilijk te naaien      • Δ : Niet glad om te naaien

Stof	Katoen / Linnen	Zijde / Wol	Polyster	Elastisch
Normale	√	X	√	Δ
Dik	√	X	√	Δ
Dun	√	X	X	X
Stevig	√	√	√	Δ
Zacht	X	X	X	X

#### **Opmerking:**

1. Bepaling van de dikte van de stof:
  - Dunne stof: beide lagen stof zijn minder dan 0,35 mm dik.
  - Dikke stof: beide lagen stof zijn dikker dan 0,8 mm.
2. Bepaling van de elasticiteit van de stof: De stof wordt als elastisch beschouwd wanneer het 106 mm bij een oorspronkelijke grootte van 100 mm x 30 mm, onder een spankracht van 0,5 kg, bereikt of overschrijdt. Als dit niet het geval is, wordt de stof als onelastisch beschouwd.
3. Stevige stof: bijv. denim, dunnen canvas....
4. Zachte stof: bijv. handdoeken,...

## Instructiebladen

Scan de QR-code om de Nederlandstalige instructiebladen te downloaden.



## Onderhoud en garantie

**OPMERKING:** gelieve deze handleiding te bewaren aangezien het belangrijke informatie bevat. Het product is gedekt door onze 2 jaar garantie.

Voor alle herstellingen tijdens de garantie of naverkoopsdienst, moet je je richten tot de verkoper met een aankoopbewijs. Onze garantie geldt voor al het materiaal en de montage van de fabrikant, exclusief alle schade veroorzaakt door het niet repsecteren van onze gebruiksaanwijzing ( zoals uit elkaar halen, blootstellen aan hitte of vochtigheid....).

Het is aanbevolen de verpakking te bewaren voor het geval u ze later nog zou nodig hebben.

- Robeer niet om dikke materialen te naaien of het handwiel te forceren.
- Vervang de batterijen wanneer je ziet dat de naaimachine trager begint te werken dan normaal.
- Om de naaimachine te reinigen, gebruik een droge doek; gebruik geen reinigingsmiddelen.
- Stel het spel niet bloot aan direct zonlicht of eender welke hittebron.
- Maak het spel niet nat. Haal het niet uit elkaar en laat het niet vallen.

**WAARSCHUWING:** Dit product bevat functionele, scherpe kanten aan de schaar en een functionele, scherpe punt aan de naald en moet steeds onder direct toezicht van een volwassene gebruikt worden.

Waarschuwing. Te gebruiken onder het toezicht van een volwassene.

Raak het scherpe uiteinde van de naald of het schaarblad niet aan want dit kan letsel veroorzaken.

**WAARSCHUWING.** Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Verstikkingsgevaar - Kleine onderdelen.

Daar wij er voortdurend naar streven om te verbeteren, kan het gebeuren dat de kleuren en gegevens van het product anders zijn dan deze afgebeeld op de verpakking.

Referentie : SW200

Ontworpen en ontwikkeld in Europa - Gemaakt in China.



© LEXIBOOK®

Voor service na verkoop, neem contact op met onze teams: [www.lexibook.com](http://www.lexibook.com)

### Richtlijnen voor milieubescherming

Gebruikte elektronische apparaten horen niet thuis in het huisafval ! Wij vragen u daarom een bijdrage aan de bescherming van ons milieu te leveren en dit apparaat op de voorziene verzamelplaatsen af te geven.



## Instrukcje bezpieczeństwa

### **PROSZĘ PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIEM SPRZĘTU.**

Przed użyciem urządzenia należy przeczytać uważnie wszystkie instrukcje działania. Zwróć uwagę, że są to ogólne zalecenia i mogą nie dotyczyć Twojego urządzenia.

1. Przeczytaj instrukcje przed podłączeniem lub obsługą urządzenia.
2. Przechowywać instrukcje w dobrych warunkach. Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń. Postępować zgodnie z wszystkimi instrukcjami.
3. Zachować instrukcje obsługi na przyszłość.
4. Urządzenie należy chronić przed kapiącą wodą lub zachlapaniem. Na urządzeniu nie należy stawiać przedmiotów napełnionych płynami, np. wazonów. Stosowanie tylko w suchych pomieszczeniach.
5. Nie należy ustawiać na urządzeniu otwartych źródeł ognia, takich jak świece.
6. Aby nie dopuścić do zabawy urządzeniem, dzieci powinny pozostawać pod opieką osób dorosłych.
7. Nie należy utrudniać wentylacji przez przykrywanie otworów wentylacyjnych.
8. Należy używać tylko akcesoriów, które są sprecyzowane przez producenta.
9. Należy używać części zamiennych, które są sprecyzowane przez producenta.
10. Zainstalować urządzenie zgodnie z instrukcjami producenta.
11. Umieścić urządzenie w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Umieścić urządzenie na płaskiej, twardej i stabilnej powierzchni. Nie wystawiać na działanie temperatur powyżej 40°C. Zachować odstęp co najmniej 10 cm z tyłu i z góry urządzenia i 5 cm z każdego boku.
12. Wyrzucać zużyte baterie w sposób przyjazny dla środowiska.
13. Zawsze upewnij się, że urządzenie jest odłączone z sieci przed przenoszeniem lub czyszczeniem. Czyścić wyłącznie suchą ściereczką.
14. Wyłączyć urządzenie podczas burz lub gdy nie jest używane przez dłuższy okres czasu.
15. Urządzenie nie posiada części podlegających samodzielnej naprawie przez użytkownika. Nie należy próbować naprawiać urządzenia samodzielnie. Tylko osoby z obsługi serwisowej z odpowiednimi kwalifikacjami mogą wykonywać naprawy. Zanieś urządzenie do dowolnego punktu serwisowego do kontroli i naprawy.
16. NIGDY nie pozwalaj nikomu, zwłaszcza dzieciom, wkładania czegokolwiek do otworów, szczelin i innych otworów w obudowie urządzenia, gdyż może to spowodować śmiertelne porażenie prądem.
17. Nie ustawiaj urządzenia w pobliżu telewizora, głośników ani innych przedmiotów wytwarzających pola magnetyczne.
18. W czasie użytkowania nie należy zostawiać urządzenia bez nadzoru.
19. Minimalna przestrzeń wokół urządzenia zapewni wystarczającą wentylację.
20. Nie zakłócać wentylacji zakrywając otwory wentylacyjne, np. gazetą, obrusem, zasłoną itp.
21. Stosowanie urządzenia w klimacie tropikalnym i/lub umiarkowanym.
22. Baterie należy wyrzucać w odpowiedni sposób. Zanieść je do punktu zbiórki, by chronić środowisko.



3. Zamknij komorę na baterie i dokręć śrubę.



**Uwaga:** Aby produkt mógł działać na zasilaniu bateryjnym, zasilacz AC musi być odłączony od gniazda DC znajdującego się na spodzie urządzenia..

Nie ładuj baterii akumulatorowych. Przed ładowaniem baterie akumulatorowe wyjąć z zabawki. Baterie akumulatorowe należy ładować tylko pod nadzorem osoby dorosłej. Nie mieszaj ze sobą różnych rodzajów baterii, ani baterii nowych i już używanych. Należy używać jedynie baterii identycznego lub zalecanego równoważnego rodzaju. Baterie należy zakładać zgodnie z oznaczeniami biegunów. Zużyte baterie wyjąć z zabawki. Nie należy doprowadzać do zwarcia wyprowadzeń. Nie wrzucać baterii do ognia. Jeżeli zabawka nie będzie przez dłuższy czas używana, wyjąć z niej baterie. Baterię należy chronić przed nadmiernym ciepłem, np. promieniami słonecznymi, ogniem, itp.

**OSTRZEŻENIE:** Silne zakłócenia elektromagnetyczne lub wyladowania elektrostatyczne mogą powodować niewłaściwe działanie urządzenia lub utratę danych zapisanych w pamięci. W razie wystąpienia nietypowego działania, należy wyjąć i ponownie założyć baterie.

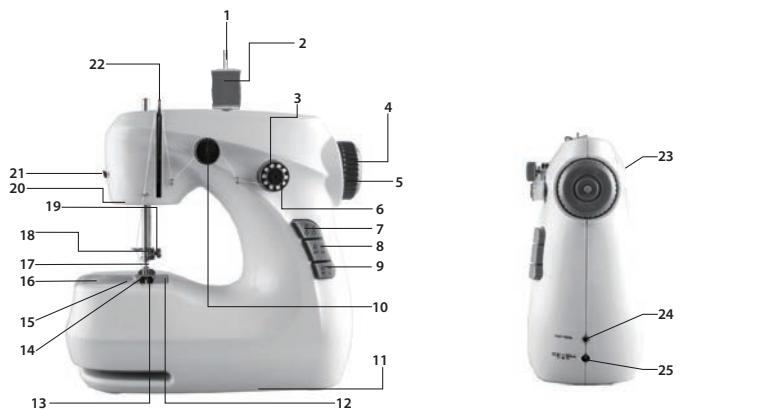
**OSTRZEŻENIE:** Jeśli nie używasz konsoli przez dłuższy czas, odłącz zasilacz, aby zapobiec jego przegrzaniu. Korzystając z zasilacza nie graj na zewnątrz pomieszczeń. Regularnie sprawdzaj stan zasilacza i jego przewodów elektrycznych. W razie stwierdzenia pogorszenia ich stanu, nie używaj zasilacza do czasu naprawienia usterki. Konsolę należy zasilac wyłącznie zasilaczem przeznaczonym do zabawek. Zasilacz nie jest zabawką. Przed rozpoczęciem czyszczenia konsoli z użyciem jakichkolwiek cieczy odłączyć ją od zasilania. Niewłaściwe stosowanie transformatora może spowodować porażenie prądem elektrycznym. Urządzenie nie jest przeznaczone dla dzieci poniżej 3 roku życia.

**Kontrola rodzicielska:** Zasilacz nie jest zabawką. Należy go używać wyłącznie pod kontrolą osób dorosłych.

Zabawkę należy podłączać wyłącznie do urządzeń oznaczonych następującym symbolem  lub .

## Prezentacja maszyny do szycia

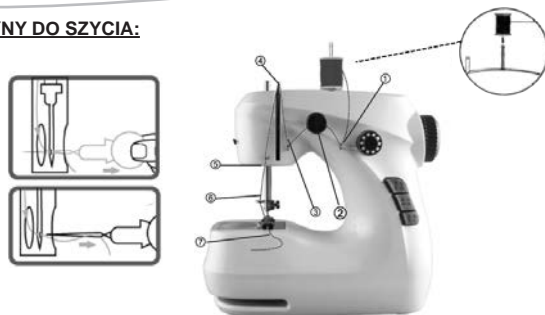
Poszczególne części maszyny do szycia to:



- |                         |                                      |                                |
|-------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Trzpień do nawijania | 10. Śruba regulacji naprężenia       | 19. Śruba regulacyjna          |
| 2. Szpulka z nicią      | 11. Komora baterii (pod urządzeniem) | 20. Lampka do szycia           |
| 3. Uchwyt na szpulkę    | 12. Uchwyt na szpulkę                | 21. Obcinak do nici            |
| 4. Nawijacz szpulki     | 13. Stopka dociskowa                 | 22. Dźwignia podnoszenia nici  |
| 5. Pokrętko ręczne      | 14. Szczelina na nić                 | 23. Dźwignia stopki dociskowej |
| 6. Bolec na szpulkę     | 15. Bębnek                           | 24. Gniazdo pedału nożnego     |
| 7. Przycisk oświetlenia | 16. Schowek na bębnek                | 25. Wtyk 6 V, prąd stały       |
| 8. Przycisk On/Off      | 17. Igła                             |                                |
| 9. Przycisk prędkości   | 18. Zaciśnik igły                    |                                |

## Używanie maszyny do szycia

### **NAWLEKANIE MASZYNY DO SZYCIA:**



1. Obniż stopkę dociskową (13) dźwignią stopki dociskowej (23).
2. Podnieś trzpień gwintowany (1), chwytając za jego wystającą górną część i ciągnąc go do góry, aż do pełnego wysunięcia. Włóż szpulę z nicią (2) na trzpień do nawijania (1), tak jak pokazano. Gdy dostarczona nić się skończy, należy ją zastąpić nitką bawełnianą lub poliestrową.
3. Nawlecz nić w maszynie, tak jak pokazano na schemacie (kroki od 1 do 7). W kroku 2, dopilnuj, aby włożyć nić między dwie tarcze pokrętle regulacji naprężenia (10).
4. W kroku 6, przewlecz nić przez igłę. Kręcąc pokrętle ręczne (5), podnieś igłę do najwyższej możliwej pozycji i przełóż nić przez igłę od lewej do prawej. Przełóż nić pod stopką dociskającą (13), między płozami i w tył maszyny.

**Uwaga:** W przekładaniu nici może pomóc użycie nawlekcza do igły

### **NAWLEKANIE NICI ZA POMOCĄ SZPULKI BOCZNEJ:**

1. Wysuń bolec na szpulkę (6) z korpusu maszyny.
2. Załóż szpulkę na bolec i włóż z powrotem do uchwytu na szpulkę (3).
3. Powtórz kroki podane w części „NAWLEKANIE MASZYNY DO SZYCIA”.

### **ZAKŁADANIE SZPULKI W BĘBENKU U DOŁU:**

1. Sprawdź, czy szpulka (2) jest dobrze zainstalowana i czy nić przechodzi przez igłę (patrz „NAWLEKANIE MASZYNY DO SZYCIA”). Zostaw około 25 cm nici na zewnątrz.
2. Zdejmij pokrywę, przesuując ją w kierunku zaznaczonym strzałką.
3. Włóż szpulkę (15) w bębenek (16), zostawiając około 12 cm nici i włóż nić w szczelinę (14).
4. Przekręć pokrętle ręczne (5) w lewo (przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara). Igła opadnie w dół, zaczepiając o nitkę z bębena. Kręć pokrętle dalej, aż igła znajdzie się w najwyższym punkcie.
5. Unieś stopkę dociskową i wysuń nitkę z górnej szpulki do przodu. Pociągnij ją delikatnie do góry; zobaczysz, że zaczepiła ona o nitkę z bębena. Pociągnij obie nitce w tył maszyny.
6. Załóż z powrotem pokrywę schowka.

**Uwaga:** Właściwe nawleczenie nici zarówno z dołu jak i u góry ma fundamentalne znaczenie. Sprawdź to starannie i przed rozpoczęciem szycia wykonaj szew próbny. Nieprawidłowe nawleczenie nici spowoduje nieprawidłowe szycie szwem maszynowym.

### **JAK SZYĆ:**

- Unieś stopkę dociskową (13), używając dźwigni stopki dociskowej (23) z tyłu maszyny do szycia.
- Upewnij się, że nić ze stopki dociskowej sięga aż na tył maszyny.
- Włóż kawałek materiału pod stopkę dociskową (13) i opuść dźwignię stopki dociskowej (23). Materiał musi być dobrze naciągnięty i zablokowany.
- Przeszyj kilka ściegów, obracając pokrętle ręczne (5) w kierunku zaznaczonym strzałką.
- Wciśnij pedał nożny lub przycisk WŁ./WYŁ. (8). i zacznij normalnie szycie.
- Przesuwaj materiał w strefie szycia tak, aby szew biegł wzdłuż odpowiedniej linii.
- Po zakończeniu, puść pedał nożny lub naciśnij przycisk WŁ./WYŁ. (8).

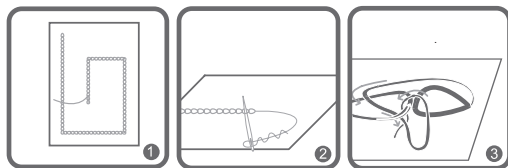
**Uwaga:** Zatrzymaj się, zanim doszyciesz do krawędzi materiału.

**Uwaga:** Jeśli maszyna się zablokuje lub nitka zaklinuje się w dolnej części mechanizmu maszyny do szycia, delikatnie przekręć pokrętle ręczne, aż materiał i nić będzie się dało usunąć z maszyny.

### **ZAKAŃCZANIE SZWU:**

Aby zapobiec pruciu się szwów, zalecamy kończyć szew w następujący sposób:

- Przewlec całą długość nici przez pokrętko naprężenia (10), aby zwolnić naprężenie igły.
- Podnieś stopkę dociskową (13) i aby wysunąć igłę z materiału, przekręć pokrętko ręczne (5).
- Wyjmij materiał – pociągnij go delikatnie do siebie. Dociśnij ostatni szew kciukiem, aby zapobiec jego pruciu się.
- Obetnij nitkę.
- Zakańczaj szwy zgodnie z instrukcjami.



### **WYMIANA IGŁY:**

1. Przekręć pokrętko ręczne (5) w prawo (zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara), tak aby igła przesunęła się maksymalnie w górę.
2. Poluzuj śrubę zacisku igły (22), odkręcając ją w lewo (przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara).
3. Ciągnąc w dół, wyjmij igłę z zacisku igły (18).
4. Załóż nową igłę płaską stroną skierowaną do zacisku igły (18).
5. Delikatnie popchnij ją w górę do oporu i tak, aby przylegała do zacisku igły.
6. Dokręć śrubę zacisku igły (22), przytrzymując igłę na miejscu.

### **NAWIJANIE BĘBENKA:**

1. Przed nawinięciem nowej nici na nową szpulkę, zawsze wyjmij szpulkę (15) z bębena.
2. Załóż szpulkę (2) z nicią na trzpień do nawijania (1).
3. Włóż bolec bębena w otwór na pokrętko ręcznym i lekko przekręć w lewo (przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara).
4. Weź do ręki pusty bębenek. Pociągnij nić w dół ze szpulki z nicią (2) i przewlec luźny koniec nici przez małe ucho na obrzeżu bębena od środka.
5. Zostawiając luźny koniec nici na zewnątrz bębena, kilkakrotnie owiń nić wewnątrz bębena.
6. Załóż bębenek na trzpień na bębenek; dopilnuj, aby nić nawijała się na bębenek w lewo (przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara).
7. Po napełnieniu bębena wyłącz maszynę.

### **LAMPKA:**

Jeśli potrzebujesz dodatkowego oświetlenia, naciśnij włącznik światła (7), aby włączyć lampkę. Ponowne naciśnięcie spowoduje jej wyłączenie.

### **OBCINAK DO NICI:**

Aby obciąć nić po szyciu lub przewijaniu, użyj obcinaka do nici (21).

## Słowniczek

Poniżej prezentujemy krótki słowniczek pojęć potrzebnych do rozpoczęcia szycia.

<b>Prawa strona</b>	Strona materiału z nadrukiem; ta, która będzie widoczna po stronie zewnętrznej. „Prawymi stronami do siebie” oznacza, że należy przyłożyć do siebie stronami z nadrukiem dwa kawałki materiału.
<b>Lewa strona</b>	Strona wewnętrzna materiału; ta, która nie będzie widoczna.
<b>Obszycie, obrębienie</b>	Dolna krawędź ubrania lub elementu. Aby je wykonać, należy zagiąć materiał do środka i zszyć.
<b>Bębenek</b>	Szпульka z nicią znajdująca się pod maszyną do szycia.
<b>Rozprasowywanie szwu</b>	Prasowanie szwu po lewej stronie, tak aby rozdzielić zagięcia po obu stronach szwu.
<b>Wzór do szycia</b>	Szablon ubrania lub elementu nadrukowany na papierze

## Możliwość używania maszyny do różnych materiałów

W tabeli poniżej pokazano przydatność maszyny do różnych rodzajów materiału:

- √ : Łatwy do szycia
- X : Trudny do szycia
- Δ : Zbyt nierówny do szycia



Specyfikacja tkanin \ Tkanina	Bawełna / Len	Jedwab / Wełna	Polyster	Elastyczny
Normalny	√	X	√	Δ
Gruby	√	X	√	Δ
Cienki	√	X	X	X
Sztywne	√	√	√	Δ
Delikatne	X	X	X	X

**Uwaga :**

- Definicja grubości materiału:
  - Materiał cienki: obie warstwy materiału mają nie więcej niż 0,35 mm grubości.
  - Materiał gruby: obie warstwy materiału mają ponad 0,8 mm grubości.
  - Materiał normalny: obie warstwy materiału mają od 0,35 mm do 0,8 mm grubości.
- Definicja elastyczności materiałów: przyjmuje się, że materiał jest elastyczny, jeśli pod działaniem siły 0,5 kg rozciąga się on na 106 mm z pierwotnego rozmiaru 100 mm x 30 mm. W przeciwnym wypadku materiał uznaje się za nieelastyczny.
- Materiały sztywne: np. dzins, grube płótno...
- Materiały delikatne: np. ręczniki...

## Arkusze instruktażowe

Zeskanuj kod QR, aby pobrać instrukcję w języku polskim.



## Konserwacja i czyszczenie

**Uwaga:** Należy zachować niniejszą instrukcję obsługi, gdyż zawiera ważne informacje.

Produkt jest objęty 2-letnią gwarancją. Aby skorzystać z gwarancji lub serwisu obsługi posprzedażnej, prosimy skontaktować się z dystrybutorem i przedstawić ważny dowód zakupu. Nasza gwarancja obejmuje produkcyjne wady materiałowe i wykonawcze, z wyjątkiem zużycia spowodowanego nieprzestrzeganiem zaleceń instrukcji oraz przypadków niedbałego lub nierozważnego postępowania (np. demontaż, wystawienie na działanie wysokich temperatur lub wilgoci, itp.). Zaleca się zachować opakowanie na przyszłość.

- Nie próbuj zszywać grubych materiałów lub kręcić pokręteł ręcznym na siłę.
- Gdy zauważysz, że maszyna działa wolniej niż zazwyczaj, wymień baterie.
- Do czyszczenia maszyny używaj wyłącznie suchej ściereczki. Nie używać detergentów.
- Nie wystawiać na działanie słońca ani innego źródła ciepła.
- Nie demontować ani nie upuszczać instrumentu.

**OSTRZEŻENIE:** Ten produkt zawiera funkcjonalną ostrą krawędź na nożyczkach oraz funkcjonalny ostry czubek na igle; należy więc go używać pod bezpośrednią kontrolą osoby dorosłej.

**OSTRZEŻENIE:** Używać pod bezpośrednią kontrolą osoby dorosłej. Nie dotykaj ostrego czubka igły lub ostrza nożyczek, ponieważ może to doprowadzić do urazów.

**Uwaga.** Nie dla dzieci poniżej lat 3. Ryzyko zadławienia się - małe części.

W związku z nieustannym udoskonalaniem naszych usług, kolory i szczegóły produktu mogą się zmienić w stosunku do tych, które pokazano na opakowaniu.

Numer: SW200  
Zaprojektowano i opracowano w Europie – Wyprodukowano w Chinach.

© LEXIBOOK®

Informacje na temat usług posprzedażnych można uzyskać u naszych h zespółów:  
[www.lexibook.com](http://www.lexibook.com)



### Ochrona środowiska

Zbędny sprzęt elektryczny można utylizować i nie można go wyrzucać ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego! Wspieraj aktywnie zachowanie zasobów i pomóż chronić środowisko - w tym celu oddaj urządzenie do punktu zbiórki (jeśli jest to możliwe).



IM Code: SW200series\_IM2271